Form No. 3476-976 Rev A

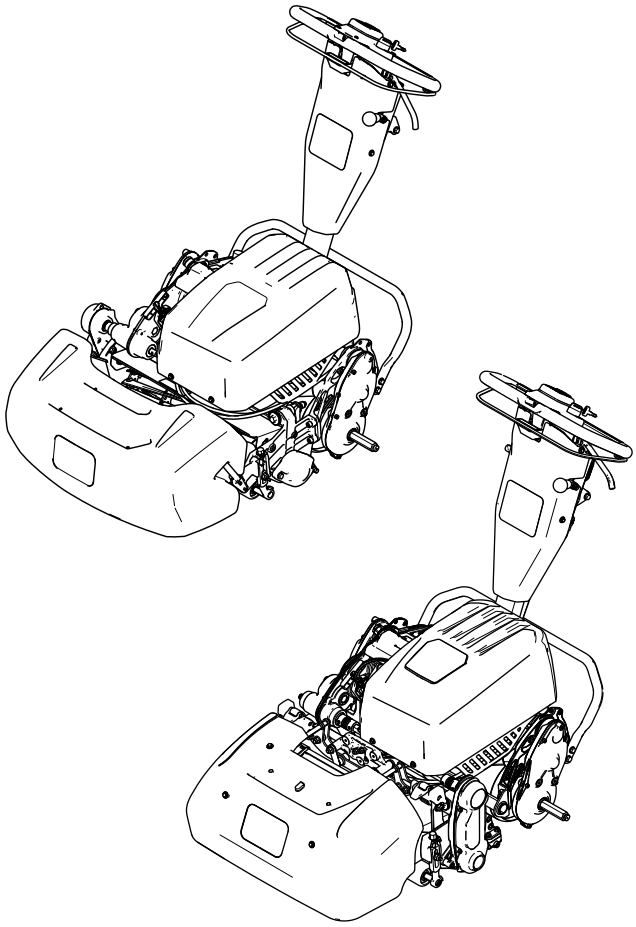
TORO®

Count on it.

Manual do Operador

Cortador de relvados Greensmaster® e1021, e1026 e eFlex® 1021

Modelo nº 04835—Nº de série 418100000 e superiores
Modelo nº 04845—Nº de série 418100000 e superiores
Modelo nº 04865—Nº de série 418200000 e superiores



Registe o seu produto em www.Toro.com.
Tradução do original (PT)

CE UK CA

3476-976

Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a folha de Declaração de conformidade (DOC) em separado, específica do produto.

Se esta máquina estiver equipada com um equipamento de telemática, consulte o seu distribuidor autorizado da Toro para obter instruções quanto à ativação do dispositivo.

Certificação de compatibilidade eletromagnética

Doméstica: Este dispositivo cumpre as regras FCC Parte 15. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência que possa ser recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

FCC ID: OF7RTS24

IC: 3575A-RTS24

Este equipamento foi testado e considerou-se estar em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das normas da FCC. Estes limites são criados para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. O equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra interferência numa instalação particular. Se o equipamento causar interferências prejudiciais com recetores de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente ligar a interferência seguindo uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Se o equipamento estiver ligado ao mesmo circuito do recetor, ligue o equipamento a um circuito diferente.
- Consulte o distribuidor ou um técnico profissional de rádio/TV para obter assistência técnica.

Argentina

H-31399

Austrália

Marrocos

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numero d'agrement: MR00003613ANRT2024

Delivre d'agrement: 22/08/2024

⚠ AVISO

CALIFÓRNIA
Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que o cabo de alimentação deste produto contém chumbo, químico que pode provocar defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos. Lave as mãos após a utilização.

Os pólos, terminais e restantes acessórios da bateria contêm chumbo e derivados de chumbo; é do conhecimento do Estado da Califórnia que estes químicos podem provocar cancro e problemas reprodutivos. Lave as mãos após a utilização.

É do conhecimento do Estado da Califórnia que a utilização deste produto pode causar exposição a químicos que podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

Introdução

Esta máquina é um cortador de relva manual e lâmina rotativa destinada a ser utilizada por operadores profissionais contratados em aplicações comerciais. Foi originalmente concebida para cortar relva em relvado com boa manutenção. Se a máquina for utilizada com qualquer outro propósito, poderá pôr em perigo o utilizador ou outras pessoas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar e efetuar a manutenção do produto de forma adequada, bem como evitar ferimentos e danos no produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

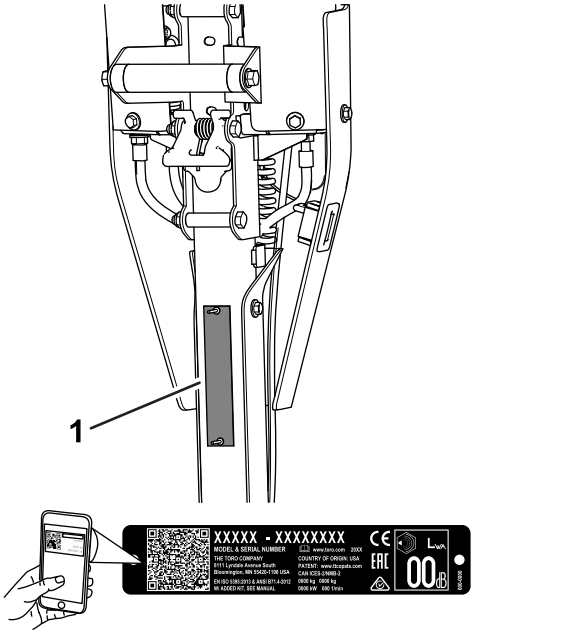
Visite www.Toro.com para mais informações sobre produtos e acessórios, para obter o contacto de um distribuidor ou registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um representante autorizado ou o serviço de assistência Toro, indicando os números de modelo e de série do produto. Figura 1 identifica a localização dos números de série e de modelo no produto. Escreva os números no espaço disponível.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contacte-nos em www.Toro.com.
Impresso nos E.U.A.
Todos os direitos reservados

Importante: **Com o seu dispositivo móvel, pode ler o código QR (se equipado) no autocolante com o número de série para aceder a informações sobre garantia, peças e outras.**



g271512

Figura 1

1. Localização dos números de modelo e de série

Modelo nº _____

Nº de série _____

Este manual identifica potenciais perigos e tem mensagens de segurança identificadas pelo símbolo de alerta de segurança (Figura 2), que identifica perigos que podem provocar ferimentos graves ou mesmo a morte, se não respeitar as precauções recomendadas.

g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de segurança

Neste manual são utilizados duas palavras para identificar informações importantes. **Importante** identifica informações especiais de ordem mecânica e **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

Índice

Segurança 5
Segurança geral 5
Autocolantes de segurança e de instruções 5
Instalação 8
1 Ajuste e instalação da unidade de corte 9
2 Instalação das rodas de transporte 12
3 Instalação do cesto da relva 12
4 Ajustar o parafuso do trinco para o ajustador da altura da pega 13
5 Montagem do carregador de baterias numa parede 14
Descrição geral do produto 15
Comandos 16
Especificações 18
Acessórios 18
Antes da operação 19
Segurança antes da operação 19
Realizar a manutenção diária 19
Ajuste da taxa de apara 19
Ajuste da velocidade dos cilindros 19
Ajuste da posição do tambor de tração 20
Ajuste da altura da pega 20
Transporte da máquina para um local de trabalho 20
Remoção das rodas de transporte 21
Durante a operação 21
Segurança durante a operação 21
Ligação da máquina 23
Utilização do ecrã InfoCenter 24
Conselhos de utilização 27
Desligação da máquina 28
Depois da operação 28
Segurança após a operação 28
Utilização dos controlos após o corte da relva 29
Transporte da máquina 30
Instalação das rodas de transporte 30
Engate ou desengate da transmissão 31
Manutenção da bateria de iões de lítio 31
Cuidado da bateria 32
Compreender o carregador de baterias 32
Manutenção 34
Segurança de manutenção 34
Plano de manutenção recomendado 34
Lista de manutenção diária 35
Procedimentos a efectuar antes da manutenção 36
Preparação da máquina para a manutenção 36
Manutenção do sistema eléctrico 36
Segurança do sistema elétrico 36
Manutenção da bateria 36
Eliminação da bateria 36
Manutenção do carregador de baterias 36
Substituição dos fusíveis 37
Reconhecimento do painel de interface da bateria 37
Manutenção do sistema de transmissão 38
Substituir o fluido da transmissão 38
Manutenção do sistema de controlo 38
Ajuste do travão de serviço/estacionamento 38
Manutenção da unidade de corte 39
Segurança da lâmina 39
Instalação da unidade de corte (modelos 04835 e 04845) 39
Instalação da unidade de corte (modelo 04865) 40
Remoção da unidade de corte(Modelos 04835 e 04845) 41
Remoção da unidade de corte (modelo 04865) 41
Retificação da unidade de corte 42
Limpeza 43
Limpeza da máquina 43
Armazenamento 43
Segurança de armazenamento 43
Armazenamento da máquina 43
Requisitos de armazenamento da bateria 43
Guardar o carregador 44

Segurança

Segurança geral

Este produto pode provocar a amputação de mãos e pés e a projeção de objetos.

- Leia e compreenda o conteúdo deste *Manual do utilizador* antes de ligar a máquina.
- Tenha total atenção durante a utilização da máquina. Não exerça qualquer atividade que provoque distração; caso contrário podem ocorrer ferimentos ou danos materiais.
- Não coloque as mãos ou os pés perto de componentes em movimento da máquina.
- Não opere a máquina sem que todos os resguardos e outros dispositivos protetores de segurança estejam instalados e a funcionar corretamente na máquina.
- Mantenha as pessoas e as crianças pequenas afastadas da área de operação. Nunca permita que crianças utilizem a máquina.
- Estacione a máquina numa superfície nivelada, engate o travão de estacionamento, desligue a máquina, retire a chave (se equipada) e aguarde que todas as partes em movimento parem antes de sair da posição do operador. Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.

O uso e manutenção impróprios deste equipamento pode resultar em ferimentos. Para reduzir o risco de lesões, respeite estas instruções de segurança e preste sempre atenção ao símbolo de alerta de segurança ⚠, que indica: Cuidado, Aviso ou Perigo – instruções de segurança pessoal. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou mesmo em morte.

Autocolantes de segurança e de instruções

Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.

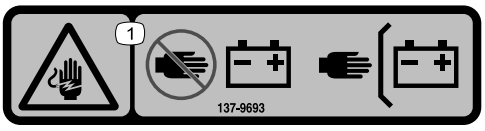
decal120-9570

120-9570

1. Aviso – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.

decal133-8061

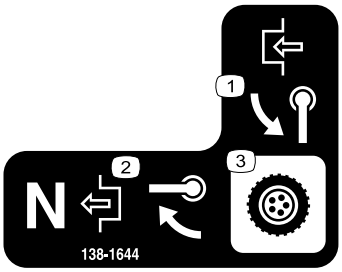
133-8061



decal137-9693

137-9693

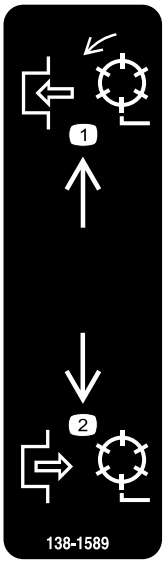
1. Risco de choque elétrico — mantenha-se afastado da bateria; mantenha todos os resguardos e proteções no lugar.



decal138-1644

138-1644

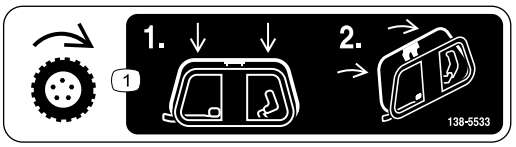
1. Rode a pega para engatar.
2. Com a máquina na posição de ponto morto, rode a pega para desengatar.
3. Controlo da transmissão



decal138-1589

138-1589

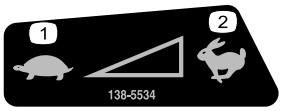
1. Engate os cilindros.
2. Desengate os cilindros.



decal138-5533

138-5533

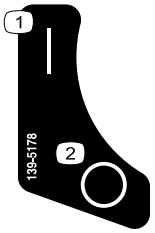
1. Controlo de tração – pressione o controlo de tração para baixo e, em seguida, empurre-o para a pega.



decal138-5534

138-5534

1. Lento
2. Rápido



decal139-5178

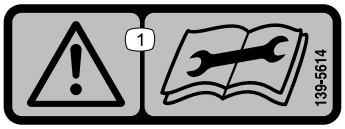
139-5178

1. Ligar
2. Desligar

decal138-5532

138-5532

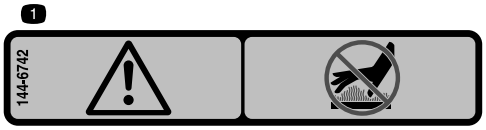
1. Empurre para cima para libertar o travão.
2. Empurre para baixo para aplicar o travão.
3. Travão de estacionamento – bloqueado
4. Travão de estacionamento – desbloqueado
5. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
6. Aviso – receba formação antes de operar esta máquina.
7. Aviso – utilize proteções para os ouvidos.
8. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas.
9. Aviso – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.
10. Não reboque a máquina.



decal139-5614

139-5614

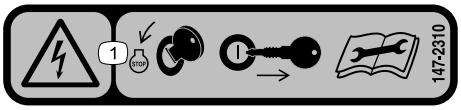
1. Aviso – leia o *Manual do utilizador* antes de realizar qualquer operação de assistência.



decal144-6742

144-6742

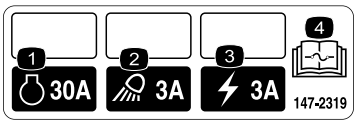
1. Aviso – não toque na superfície quente.



decal147-2310

147-2310

1. Risco de choque elétrico — rode a chave para a posição OFF e remova a chave do interruptor; leia o *Manual do utilizador* antes de efetuar tarefas de manutenção.



decal147-2319

147-2319

1. Motor
2. Luzes de trabalho
3. Corrente elétrica
4. Consulte o *Manual do utilizador* para informações sobre os fusíveis.

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Unidade de corte (encomendar em separado; contacte o distribuidor Toro autorizado) Acoplador (modelos 04835 e 04845) Veio da transmissão do cilindro (modelos 04835 e 04845) Parafuso com cabeça sextavada(modelos 04835 e 04845) Tubo hexagonal (modelo 04865) Mola (modelo 04865) Anel (modelo 04865)	1 1 1 4 1 1 1	Ajuste e instale a unidade de corte na máquina.
2	Kit da roda de transporte (encomendar em separado; contacte o distribuidor Toro autorizado)	1	Instale as rodas de transporte (opcional).
3	Cesto de relva	1	Instalação do cesto da relva.
4	Nenhuma peça necessária	–	Ajustar o parafuso do trinco para o ajustador da altura da pega.
5	Nenhuma peça necessária	–	Montagem do carregador de baterias numa parede (opcional).

Componentes e peças adicionais

Descrição	Quantidade	Utilização
Manual do utilizador Certificado de conformidade	1 1	Leia ou inspecione os itens antes de utilizar a máquina.

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

1

Ajuste e instalação da unidade de corte

Peças necessárias para este passo:

1	Unidade de corte (encomendar em separado; contacte o distribuidor Toro autorizado)
1	Acoplador (modelos 04835 e 04845)
1	Veio da transmissão do cilindro (modelos 04835 e 04845)
4	Parafuso com cabeça sextavada(modelos 04835 e 04845)
1	Tubo hexagonal (modelo 04865)
1	Mola (modelo 04865)
1	Anel (modelo 04865)

Instalação da unidade de corte

Modelos 04835 e 04845

1. Execute os passos seguintes para remover o veio da transmissão do cilindro na sua unidade de corte:
   A. Remova as ferragens que prendem o conjunto da transmissão do cilindro à placa lateral (Figura 3).

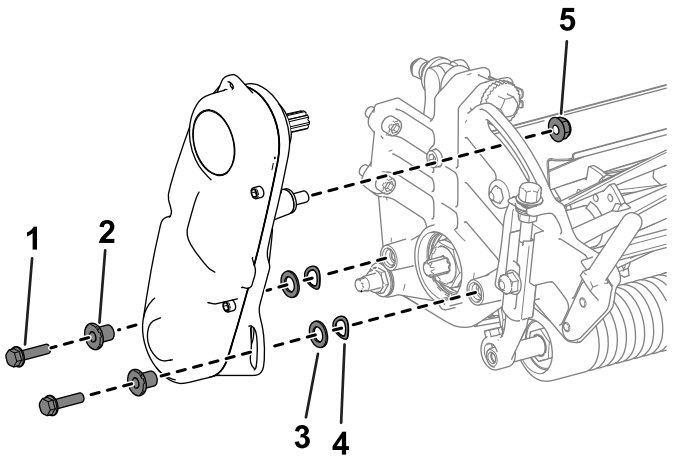


Figura 3

1. Parafuso com cabeça sextavada
2. Espaçador
3. Anilha
4. Anilha da mola
5. Porca

   B. Remova o conjunto da transmissão do cilindro, anilhas planas, anilhas de mola e espaçadores da placa lateral (Figura 3).

   C. Retire a cobertura da correia para expor a correia (Figura 4).

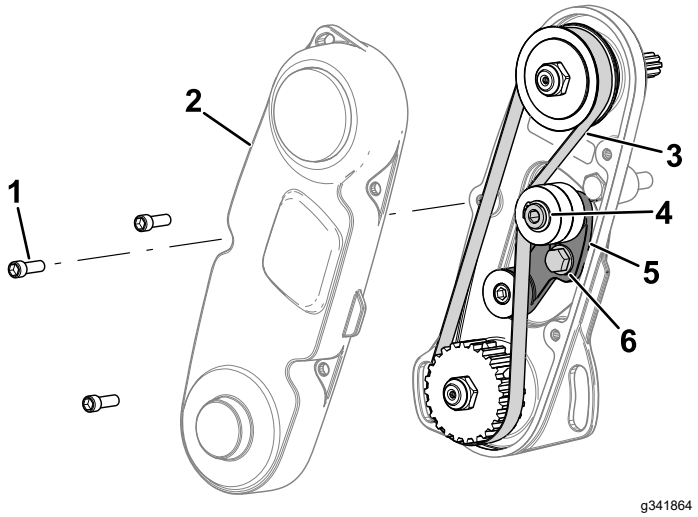


Figura 4

1. Parafuso com cabeça sextavada
2. Cobertura da correia
3. Correia
4. Hexagonal interno do braço intermédio
5. Braço intermédio
6. Parafuso do braço intermédio

   D. Desaperte o parafuso do braço intermédio e rode o braço (Figura 4) para libertar a tensão na correia.

   E. Remova a correia (mostrada na Figura 4).

   F. Remova a porca, polia, espaçador e chave (Figura 5).

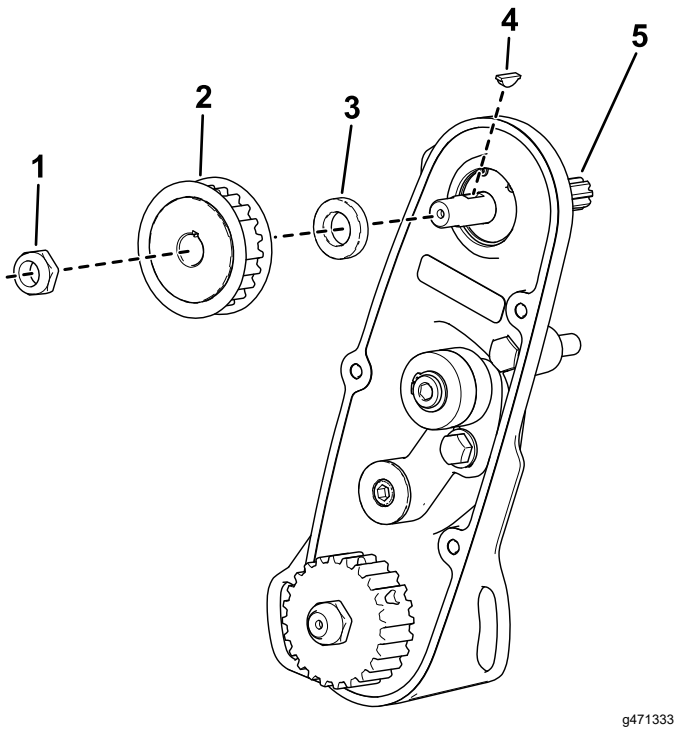


Figura 5

1. Porca
2. Polia
3. Espaçador
4. Chave
5. Veio da transmissão do cilindro

G. Remova o veio da transmissão do cilindro existente (Figura 5).

2. Execute os passos seguintes para instalar o novo veio da transmissão do cilindro:

   A. Instale o novo veio da transmissão do cilindro (incluído no saco de peças soltas).

      Seja cuidadoso para não danificar o vedante.

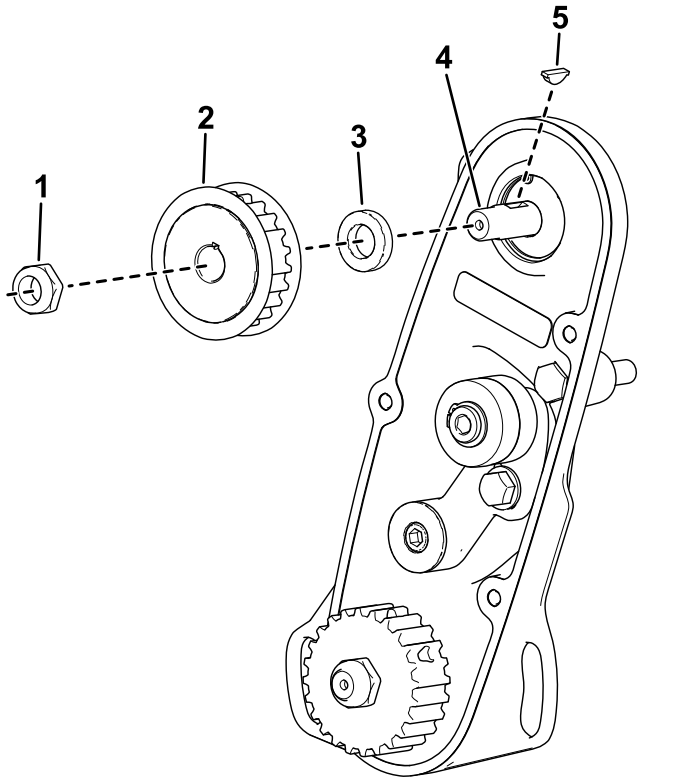


Figura 6

1. Porca
2. Polia
3. Espaçador
4. Veio da transmissão do cilindro novo
5. Chave

   B. Instale o espaçador (Figura 6).

   C. Instale a chave na ranhura do veio da transmissão (Figura 6).

   D. Instale a polia (Figura 6).

   E. Utilize a porca para prender o novo veio da transmissão do cilindro no conjunto (Figura 6).

   F. Aperte a porca com uma força de 37 a 45 N m.

   G. Instale a correia e tensione a correia aplicando 6 a 7 N·m no hexagonal interno do braço intermédio mostrado na Figura 4.

   H. Aperte o parafusos do braço intermédio e utilize os parafusos de cabeça sextavada para instalar a cobertura da correia.

3. Execute os passos seguintes para ajustar e instalar a unidade de corte:

   A. Utilize quatro parafusos de cabeça sextavada interior para instalar a unidade de corte na estrutura (Figura 7).

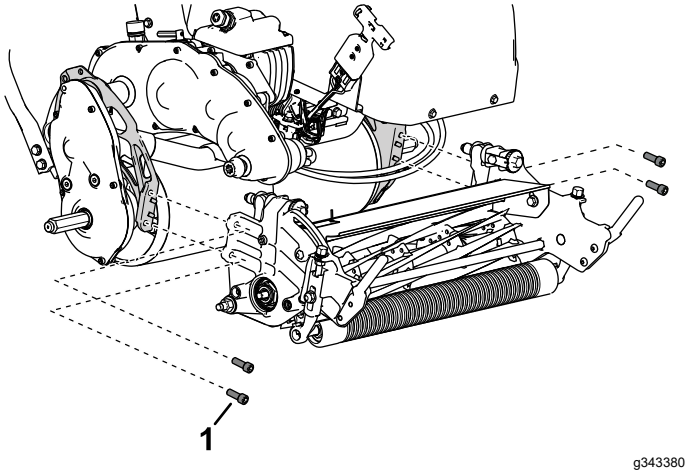


Figura 7

1. Parafuso com cabeça sextavada

B. Determine a configuração de altura de corte adequada e ajuste o tambor de tração para esta configuração; consulte a Ajuste da posição do tambor de tração (página 20).

C. Ajuste a unidade de corte para as configurações pretendidas; consulte os procedimentos de ajuste no *Manual de utilizador* da sua unidade de corte.

D. Instale o acoplador no veio da transmissão (Figura 8).

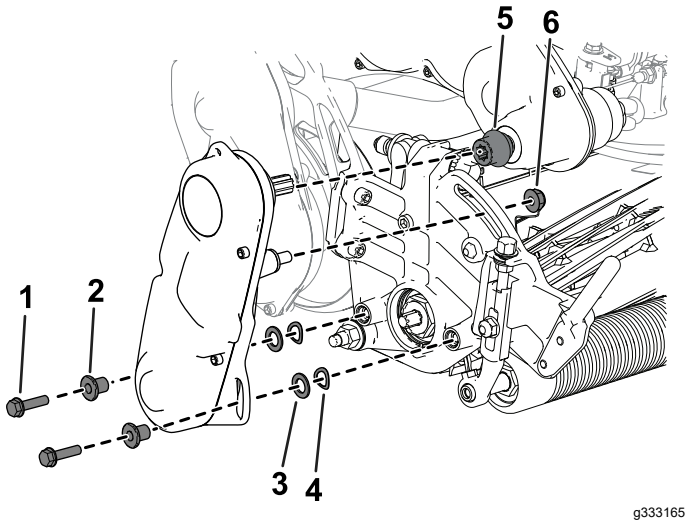


Figura 8

1. Parafuso com cabeça sextavada
2. Espaçador
3. Anilha
4. Anilha da mola
5. Acoplador
6. Porca

E. Utilize as ferragens previamente removidas para instalar o conjunto da transmissão do cilindro na unidade de corte (Figura 8).

F. Certifique-se de que o acoplador (Figura 8) se pode mover facilmente para a frente e para trás no veio de transmissão.

Instalação da unidade de corte

Modelo 04865

1. Ajuste a unidade de corte nas configurações pretendidas; consulte o *Manual de utilizador* da sua unidade de corte.
2. Instale a mola, anel e tubo hexagonal ao veio da união da transmissão (Figura 9).

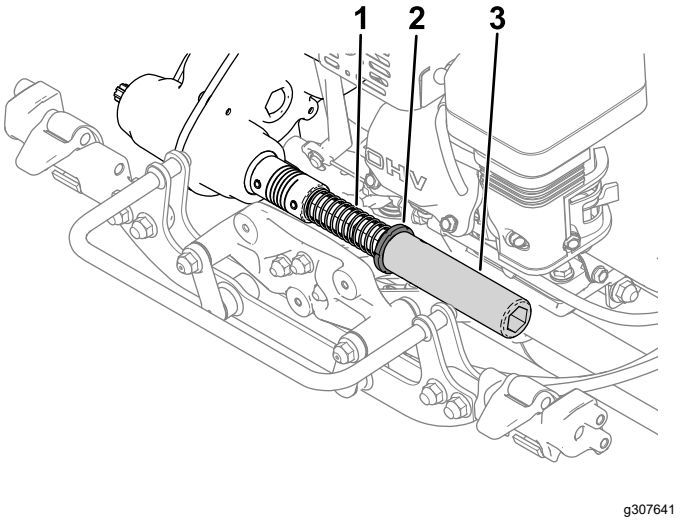


Figura 9

1. Mola
2. Anel
3. Tubo hexagonal

3. Instale a unidade de corte na máquina; consulte a Instalação da unidade de corte (modelo 04865) (página 40).

2

Instalação das rodas de transporte

Opcional

Peças necessárias para este passo:

1	Kit da roda de transporte (encomendar em separado; contacte o distribuidor Toro autorizado)

Procedimento

Para instalar as rodas de transporte, tem de adquirir primeiro o kit da roda de transporte (modelo 04123). Contacte o distribuidor Toro autorizado para adquirir este kit.

1. Instale as rodas de transporte; consulte Instalação das rodas de transporte (página 30).
2. Certifique-se de que os pneus estão cheios com 0,83 a 1,03 bar.

3

Instalação do cesto da relva

Peças necessárias para este passo:

1	Cesto de relva

Procedimento

- **Modelos 04835 e 04845:**

  Segure o cesto pelo topo e encaixe as barras de montagem do cesto (Figura 10).

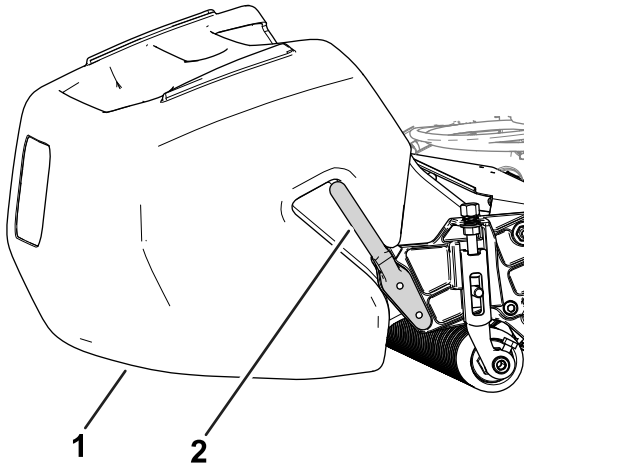


Figura 10

1. Cesto de relva
2. Barra de montagem do cesto

- **Modelo 04865:**

  1. Agarre no cesto pelo manípulo.
  2. Oriente o rebordo do cesto entre as placas laterais da unidade de corte e sobre o rolo frontal (Figura 11).

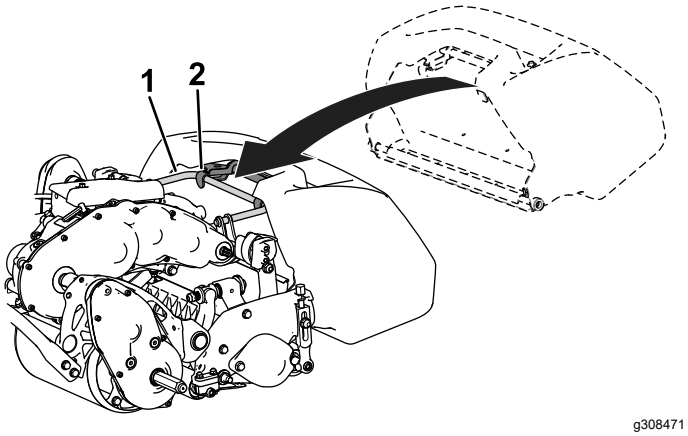


Figura 11

1. Ganchos do cesto

3. Instale os ganchos do cesto por cima do arco da estrutura (Figura 11).

Importante: **Se deixar cair o cesto, examine os pontos de contacto do braço inclinado próximo do rebordo inferior do cesto para verificar se há danos (Figura 12). Aperte-os antes de utilizar o cesto.**

Utilizando o cesto com os pontos de contacto do braço inclinado dobrados pode causar contacto entre o cesto e a unidade de corte causando ruído indesejável e/ou danos no cesto e na unidade de corte.

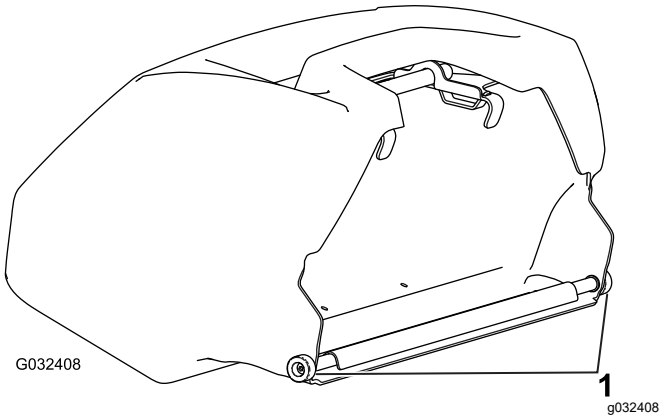


Figura 12

1. Ponto de contacto do braço inclinado

4

Ajustar o parafuso do trinco para o ajustador da altura da pega

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Se o ajustador da altura da pega não estiver paralelo à soldadura do recetor superior, execute os seguintes passos para ajustar o parafuso:

1. Desaperte a porca do parafuso do trinco de modo a que a cabeça do parafuso se possa mover livremente para além do batente da articulação (Figura 13).

   Nota: Pode exercer pressão sobre a mola de regulação da altura da pega para reduzir a tensão sobre o parafuso.

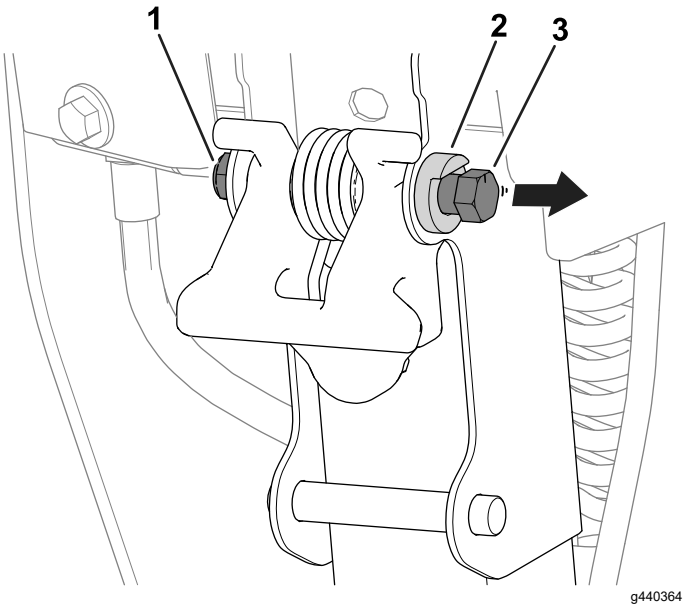


Figura 13

1. Porca
2. Batente da articulação
3. Parafuso do trinco

2. Rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio ou sentido contrário para ajustar o ângulo do ajustador da altura da pega. O ajustador da altura da pega deve estar paralelo à soldadura do recetor superior, como se mostra em Figura 14.

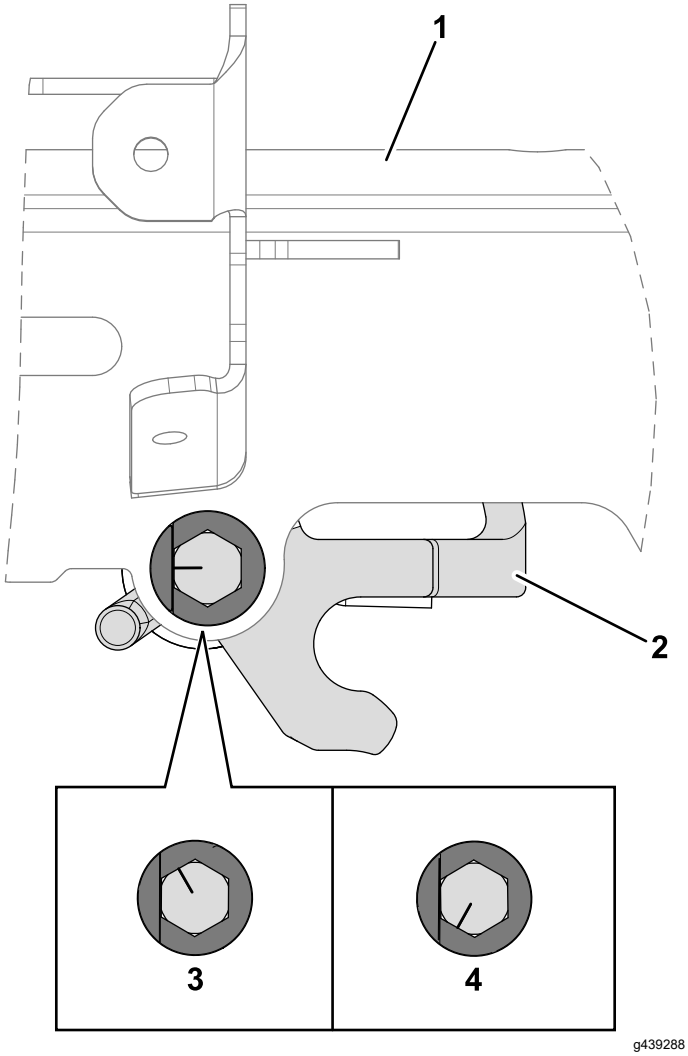


Figura 14

1. Soldadura do recetor superior
2. Ajustador da altura da pega
3. Soldadura – orientação no sentido dos ponteiros do relógio
4. Soldadura – orientação no sentido contrário aos ponteiros do relógio

3. Aperte a porca do parafuso do trinco (Figura 13) de modo a que a nova posição do parafuso esteja fixa contra o batente da articulação.

5

Montagem do carregador de baterias numa parede

Opcional

Nenhuma peça necessária

Procedimento

Pode montar o carregador numa parede utilizando os furos de montagem em parede cortados na parte posterior da unidade. Utilize parafusos com um veio de diâmetro de 6 mm e com uma cabeça de diâmetro de 11 mm.

Importante: **Observe a área de trabalho e determine o local que melhor responde aos critérios de segurança e funcionamento eficaz do carregador.**

Descrição geral do produto

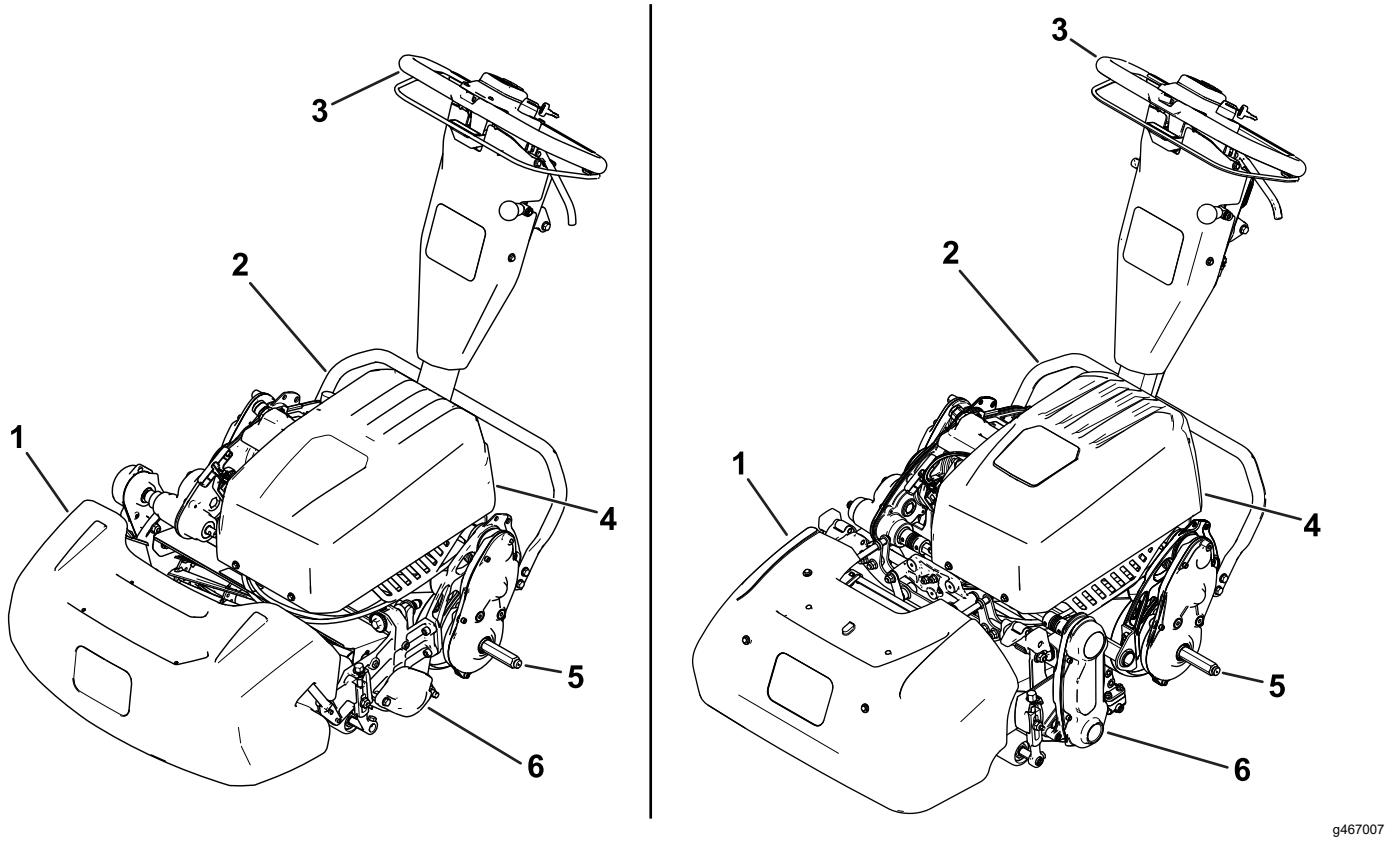


Figura 15

Modelos 04835 e 04845 mostrado na esquerda; modelo 04865 mostrado na direta.

1. Cesto de relva
2. Apoio
3. Pega
4. Bateria
5. Eixo da roda de transporte
6. Unidade de corte

Comandos

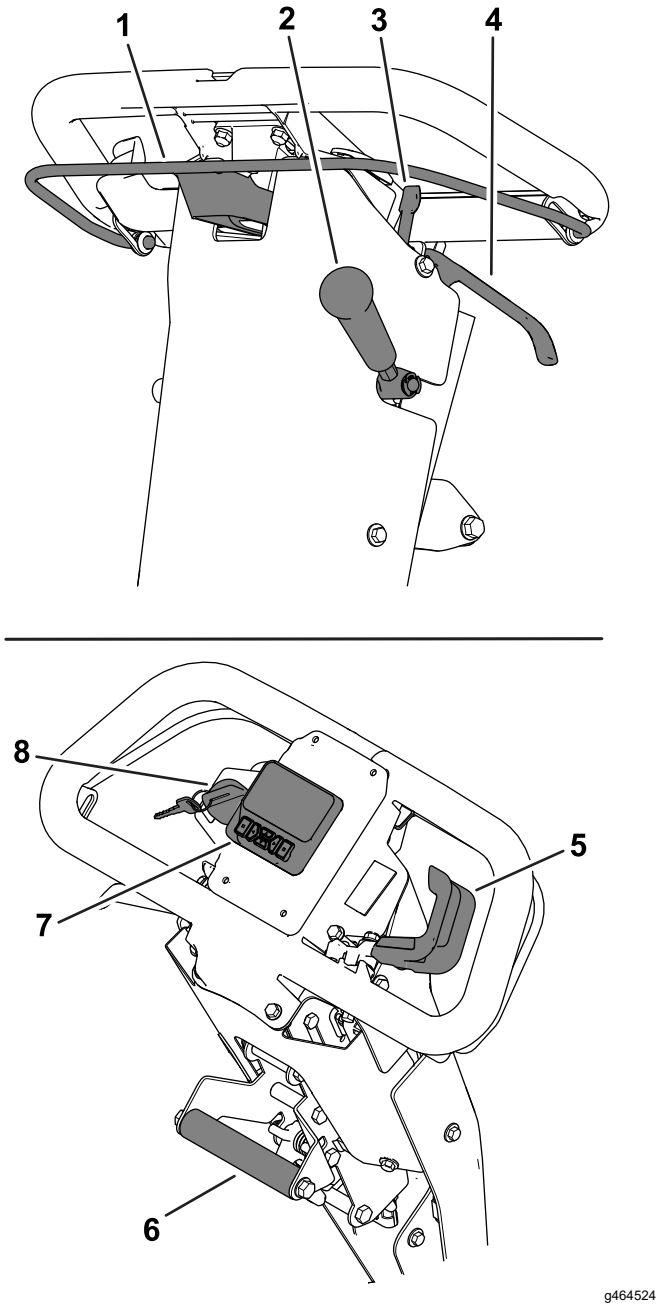


Figura 16

1. Barra da embraiagem
2. Alavanca da transmissão da unidade de corte
3. Bloqueio do travão de estacionamento
4. Alavanca do travão de serviço
5. Controlo de velocidade
6. Pega de apoio do elevador
7. InfoCenter
8. Ignição

Barra da embraiagem

Utilize a barra da embraiagem (Figura 16) para engatar ou desengatar a transmissão da tração.

- **Engatar a transmissão da tração:** Empurre e mantenha a barra para cima para a pega.

  A velocidade de tração pode variar de acordo com a distância que se puxa a barra para cima. Puxar a barra para cima para a pega deslocará a máquina à velocidade máxima definida; puxá-la ligeiramente para cima irá deslocar a máquina a uma velocidade mais lenta.
- **Desengatar a transmissão da tração:** Liberte a barra.

Controlo de velocidade

Utilize o controlo de velocidade (Figura 16) para ajustar a velocidade da máquina.

- **Aumentar a velocidade da máquina:** rode a alavanca para baixo.
- **Diminuir a velocidade da máquina:** rode a alavanca para cima.

Ignição

O interruptor (Figura 16) permite-lhe ligar ou desligar a máquina.

- **Ligar a máquina:** Mova a chave para a posição LIGAR.
- **Digar a máquina:** Mova a chave para a posição DESLIGAR.

Alavanca do travão de serviço

Utilize o travão de serviço (Figura 16) para abrandar ou parar a máquina. Empurre a alavanca na direção da pega para engatar o travão de serviço.

Bloqueio do travão de estacionamento

Utilize o bloqueio do travão de estacionamento (Figura 16) para engatar o travão de estacionamento enquanto estiver afastado da máquina.

- **Engatar o travão de estacionamento:** Engate e segure a alavanca do travão de serviço e rode o bloqueio do travão de estacionamento na sua direção.
- **Desengatar o travão de estacionamento:** Empurre a alavanca do travão de serviço na direção da pega.

Alavanca da transmissão da unidade de corte

Utilize a alavanca da transmissão da unidade de corte (Figura 16) para engatar ou desengatar a unidade de corte.

- **Engatar a unidade de corte:** Com a alavanca na posição neutra (desengatada), mova a alavanca para baixo.
- **Desengatar a unidade de corte:** Mova a alavanca para cima.

Ecrã LCD InfoCenter

O Ecrã LCD InfoCenter mostra informações sobre a sua máquina e a bateria, tais como a carga atual da bateria, a velocidade, informações de diagnóstico e mais (Figura 16).

Para obter mais informações, consulte Utilização do ecrã InfoCenter (página 24).

Pega de apoio do elevador

Utilize a pega de apoio do elevador (Figura 16) para ajudar a ajustar a altura da pega ou subir ou descer o apoio.

Ajustador da altura da pega

Utilize o ajustador da altura da pega (Figura 17) para mover a altura da pega para uma posição de operação cómoda. Empurre o ajustador para cima e utilize a pega de apoio do elevador para subir ou descer a altura da pega.

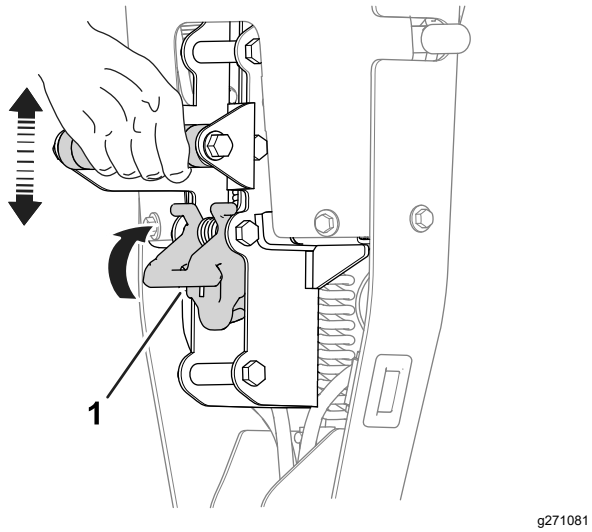


Figura 17

1. Ajustador da altura da pega

Apoio

O apoio (Figura 18) é montado na traseira da máquina. Utilize o apoio quando instalar ou remover as rodas de transporte ou a unidade de corte.

- **Posição de SERVIÇO DA RODA DE TRANSPORTE:**

  Para utilizar o apoio para instalar as rodas de transporte, coloque o pé no apoio enquanto empurra para cima e para trás a pega de apoio do elevador (Figura 18).

⚠ CUIDADO

A máquina é pesada e pode apenas causar esforço da coluna se levantada inadequadamente.

Exerça pressão com o pé no apoio e utilize apenas a pega de apoio do elevador para levantar a máquina. Tentar elevar a máquina para o apoio através de qualquer outro meio pode causar ferimentos.

- **Posição de SERVIÇO DA UNIDADE DE CORTE:**

  Para evitar que a máquina incline para trás ao remover a unidade de corte, desça o apoio e empurre o pino de mola para fora de forma a que mantenha o apoio na posição que se mostra na Figura 19.

- **Retrair o apoio para a posição ARMAZENAMENTO:**

  1. Mantenha o pé no apoio enquanto baixa o tambor de tração para o chão.
  2. Retire o pé do apoio e deixe espaço para que o apoio se retraia para a posição de ARMAZENAMENTO.

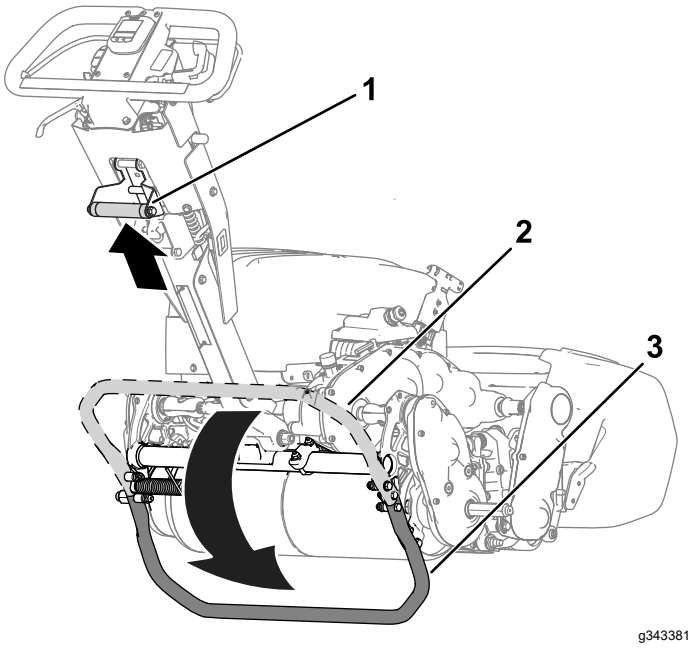


Figura 18

1. Pega de apoio do elevador
2. Apoio – posição de ARMAZENAMENTO
3. Apoio – posição de SERVIÇO DA RODA DE TRANSPORTE

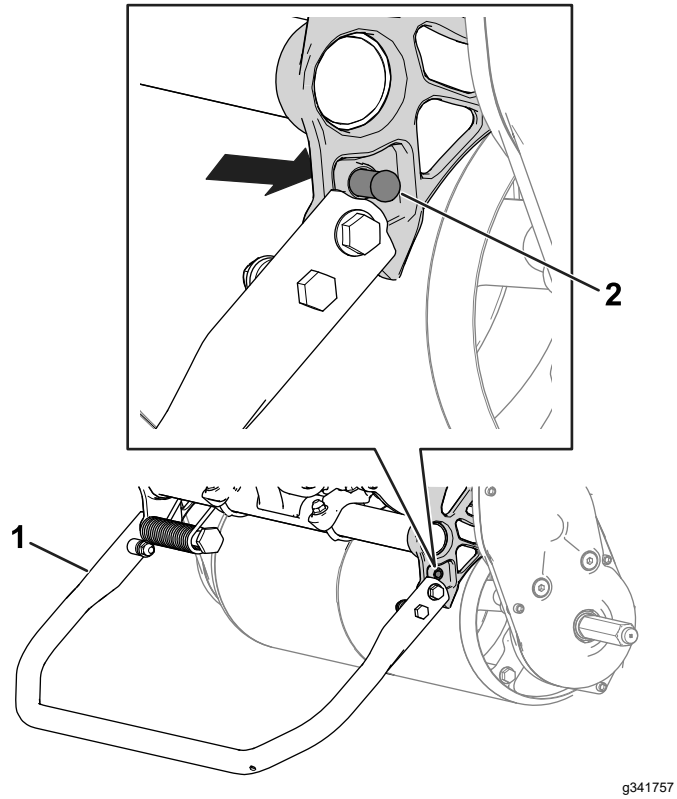


Figura 19

1. Apoio – posição de SERVIÇO DA UNIDADE DE CORTE
2. Pino de mola

Especificações

Modelo	04835	04845	04865
Largura	91 cm	104 cm	91 cm
Peso seco*	78 kg	81 kg	92 kg
Largura de corte	53 cm	66 cm	53 cm
Altura de corte	Dependendo da posição do tambor de tração e utilização do kit da altura de corte.		Consulte o *Manual do utilizador* da sua unidade de corte.
Clip	Dependente da velocidade do cilindro e posição da polia da transmissão do cilindro.		
Velocidade de corte	3,2 km/h a 5,6 km/h		
Velocidade de transporte	8,5 km/h		
***Apenas unidade de tração. Consulte o *Manual do utilizador* da unidade de corte acerca do peso de cada unidade de corte.			

Especificações elétricas

Tensão	48 V
Corrente	CC (⎓)
Amp Horas	28,4 Ah
Classificação IP	IP65

Acessórios

Está disponível uma seleção de acessórios aprovados pela Toro para utilização com a máquina, para melhorar e expandir as suas capacidades. Contacte o seu representante de assistência autorizado ou distribuidor Toro autorizado ou vá a www.Toro.com para obter uma lista de todos os acessórios aprovados.

Para assegurar o desempenho ideal e certificação de segurança continuada da máquina, utilize sempre peças de substituição e acessórios genuínos Toro. As peças de substituição e acessórios fabricados por outros fabricantes podem ser perigosos e essa utilização anula a garantia.

Funcionamento

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

Antes da operação

Segurança antes da operação

Segurança geral

- Nunca permita que crianças ou pessoal não qualificado utilizem ou procedam à assistência técnica da máquina. Os regulamentos locais podem determinar restrições relativamente à idade do utilizador. A formação de todos os operadores e mecânicos é da responsabilidade do proprietário.
- Familiarize-se com o funcionamento seguro do equipamento, com os comandos do utilizador e com os sinais de segurança.
- Estacione a máquina numa superfície nivelada, engate o travão de estacionamento, desligue a máquina, retire a chave (se equipada) e aguarde que todas as partes em movimento parem antes de sair da posição do operador. Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.
- Saiba como parar a máquina e desligar a máquina rapidamente.
- Verifique se os controlos de presença do operador, os interruptores de segurança e os dispositivos de proteção de segurança estão corretamente montados e a funcionar corretamente. Não utilize a máquina se estes componentes não estiverem a funcionar corretamente.
- Inspecione a área em que vai utilizar a máquina e remova todos os objetos que a máquina possa projetar.

Realizar a manutenção diária

Efetue os procedimentos de manutenção diária; consulte Manutenção (página 34).

Ajuste da taxa de apara

A taxa de apara é determinada pelas seguintes configurações da máquina:

- **Velocidade do cilindro**: Pode ajustar a velocidade do cilindro para uma configuração superior ou inferior; consulte a Ajuste da velocidade dos cilindros (página 19).
- **Posição da polia da transmissão do cilindro**: Pode configurar as polias da transmissão do cilindro em duas posições, consulte o *Manual do utilizador* da sua unidade de corte.

Para determinar a velocidade do cilindro e posição da polia da transmissão do cilindro para a apara adequada, consulte a tabela seguinte:

Taxa de apara

Velocidade dos cilindros	Posição da correia	Unidade de corte		
		8 lâminas	*11 lâminas*	*14 lâminas*
Baixo	***Baixo***	7,3 mm	5,3 mm	4,2 mm
Baixo	***Cima***	8,7 mm	4,4 mm	3,5 mm
Cima	***Baixo***	5,9 mm	4,3 mm	3,4 mm
Cima	***Cima***	5,0 mm	3,6 mm	2,8 mm

Ajuste da velocidade dos cilindros

Utilize o manípulo de controlo de velocidade dos cilindros (Figura 20) para ajustar a velocidade dos cilindros.

- **Velocidade dos cilindros elevada:** Rode o manípulo de forma a que o “H”no manípulo fique virado para a frente da máquina.
- **Velocidade dos cilindros reduzida:** Rode o manípulo de forma a que o “L”no manípulo fique virado para a frente da máquina.

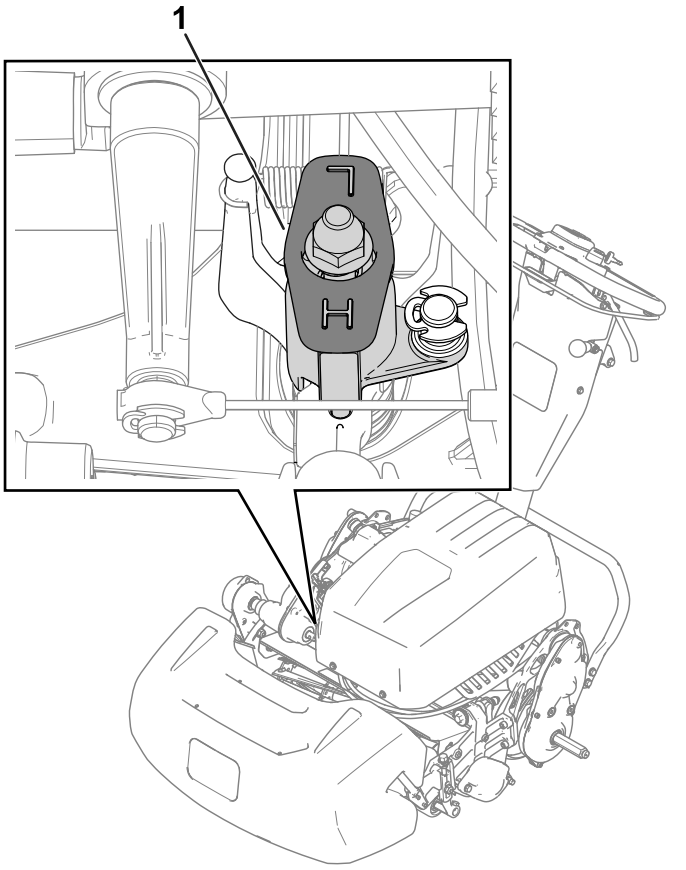


Figura 20

1. Manípulo de controlo de velocidade dos cilindros (mostrado na posição de velocidade dos cilindros elevada)

Ajuste da posição do tambor de tração

Modelo 04835 e modelo 04845

Para as máquinas com modelos 04835 e 04845, o tambor da tração pode ser ajustado em 2 posições:

- **Posição BAIXA**: Utilize esta posição para cortar a uma altura de corte reduzida (por exemplo, cortar um green de campo de golfe).
- **Posição ALTA**: Utilize esta posição para cortar a uma altura de corte mais alta (por exemplo, cortar uma caixa de tee de campo de golfe).

1. Mova o apoio para a posição SERVIÇO DA UNIDADE DE CORTE.
2. Retire os parafusos com olhal (Figura 21) em cada lado da máquina que prendem a caixa da transmissão do tambor ao chassis.

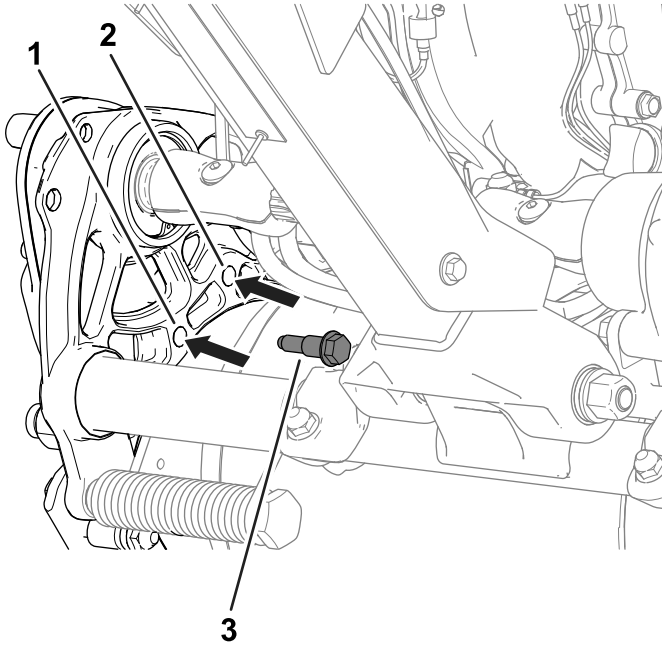


Figura 21

Mostrado o lado esquerdo da máquina

1. Insira o parafuso com olhal aqui para a posição BAIXA.
2. Insira o parafuso com olhal aqui para a posição ALTA.
3. Parafuso com olhal

3. Alinhe os furos no chassis com os furos na caixa da transmissão.
4. Utilize os parafusos com olhal previamente removidos para prender a caixa da transmissão ao chassis (Figura 21).
5. Coloque o apoio na posição STORAGE (armazenamento).

Ajuste da altura da pega

Utilize o ajustador da altura da pega para ajustar a altura da pega para uma posição de operação cómoda; consulte a Ajustador da altura da pega (página 17).

Transporte da máquina para um local de trabalho

Transporte da máquina utilizando rodas de transporte

Utilize as rodas de transporte para transportar a máquina uma distância mais curta.

1. Instale as rodas de transporte; consulte Instalação das rodas de transporte (página 30).
2. Certifique-se de que as alavancas de tração e da transmissão do cilindro se encontram na posição PONTO MORTO.
3. Ligue a máquina; consulte Ligação da máquina (página 23).
4. Coloque a alavanca da velocidade na posição LENTO, incline a dianteira da máquina, engate gradualmente a transmissão da tração e aumente lentamente a velocidade da máquina.
5. Ajuste o controlo da velocidade para utilizar o cortador à velocidade desejada e transporte a máquina até ao local de destino.

Transporte da máquina utilizando um reboque

Utilize um reboque para transportar a máquina uma distância considerável. Tenha cuidado durante a carga e descarga da máquina do reboque.

1. Conduza cuidadosamente a máquina para o reboque.
2. Desligue a máquina e acione o travão de estacionamento.
3. Utilize uma rampa de largura total para carregar a máquina num reboque ou camião.
4. Aperte de forma segura a máquina no reboque.

Nota: Pode utilizar o reboque Toro Trans Pro para transportar a máquina. Para obter instruções sobre como carregar o reboque, consulte o *Manual do utilizador* do reboque.

Remoção das rodas de transporte

1. Liberte a barra da embraiagem, utilize o controlo da velocidade para reduzir a velocidade da máquina e desligue a máquina.
2. Mova o apoio para a posição - SERVIÇO DA RODA DE TRANSPORTE; consulte a Apoio (página 17).
3. Remova as rodas de transporte empurrando os clipes de bloqueio da roda para fora dos eixos (Figura 22).

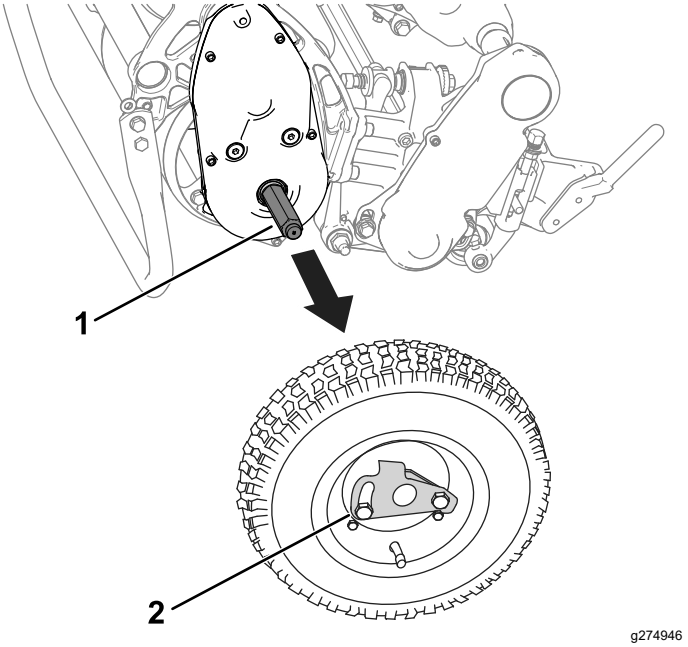


Figura 22

1. Eixo
2. Clipe de bloqueio da roda

4. Cuidadosamente baixe a máquina para fora do apoio empurrando lentamente para a frente ou levantando o apoio da pega central inferior, permitindo ao apoio voltar para a sua posição de ARMAZENAMENTO; consulte a Apoio (página 17).

Durante a operação

Segurança durante a operação

Segurança geral

- O proprietário/utilizador pode evitar e é responsável por acidentes que possam causar ferimentos a pessoas ou danos a propriedades.
- Utilize vestuário adequado, incluindo proteção visual, calças compridas, calçado resistente antiderrapante e proteções para os ouvidos. Prenda cabelo comprido e não utilize vestuário solto ou joias pendentes.
- Não utilize a máquina quando estiver doente, cansado ou se encontrar sob o efeito de álcool ou drogas.
- Tenha total atenção durante a utilização da máquina. Não exerça qualquer atividade que provoque distração; caso contrário podem ocorrer ferimentos ou danos materiais.
- Antes de ligar a máquina, certifique-se de que as transmissões estão em Ponto morto, o travão de

estacionamento está engatado e coloque-se na posição de operação.

- Mantenha as pessoas e as crianças pequenas afastadas da área de operação. Se estiverem presentes outros trabalhadores, tenha cuidado e certifique-se de que o cesto da relva está instalado na máquina.
- Utilize a máquina apenas quando tiver boa visibilidade para evitar buracos e outros perigos não visíveis.
- Nunca opere a máquina quando existir a possibilidade de trovoadas.
- Tenha cuidado ao cortar em relva molhada. A má colocação dos pés pode provocar um acidente por escorregar e cair.
- Mantenha as mãos e os pés afastados da unidade de corte.
- Antes de recuar, olhe para trás e para baixo de modo a evitar acidentes.
- Tenha muito cuidado ao fazer marcha-atrás ou empurrar a máquina na sua direção.
- Tome todas as precauções necessárias quando se aproximar de esquinas sem visibilidade, arbustos, árvores ou outros objetos que possam obstruir o seu campo de visão.
- Pare a unidade de corte sempre que não estiver a cortar.
- Desengate a transmissão da unidade de corte e desligue o motor antes de ajustar a altura de corte.
- Nunca deixe a máquina a trabalhar sem vigilância.
- Antes de sair da posição de operador, faça o seguinte:
  - Coloque a máquina numa superfície nivelada.
  - Desengate a(s) unidade(s) de corte.
  - Engate o travão de estacionamento.
  - Desligue a máquina e retire a chave (se equipada).
  - Aguarde que todo o movimento pare.
- Desligue a máquina antes de despejar o cesto.
- Desligue a máquina e desengate a transmissão da unidade de corte nas seguintes situações:
  - Antes de carregar.
  - antes de limpar bloqueios
  - antes de retirar o cesto de relva
  - antes de verificar, limpar ou fazer a manutenção da unidade de corte
  - após embater num objeto estranho ou em caso de vibrações anormais. Inspecione a unidade de corte a fim de encontrar danos e poder fazer as respetivas reparações antes de ligar e operar a máquina
  - antes de sair da posição de operação.
- Utilize apenas acessórios e engates aprovados pela The Toro® Company.

Segurança em declives

- Os declives são um importante fator relacionado com acidentes com perda de controlo e capotamento, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Você é responsável pelo funcionamento seguro em declives. Operar a máquina em qualquer declive exige cuidado adicional. Antes de utilizar a máquina num declive, faça o seguinte:
  - Leia e compreenda as instruções relativas a declives no manual e na máquina.
  - Avalie as condições no local no próprio dia para determinar se o declive é seguro para o funcionamento da máquina. Utilize o bom senso e capacidade crítica ao efetuar esta avaliação. Alterações no terreno, como humidade, podem afetar rapidamente o funcionamento da máquina num declive.
- Opere atravessando os declives, nunca para cima e para baixo. Evite a operação em declives muito inclinados ou molhados. A má colocação dos pés pode provocar um acidente por escorregar e cair.
- Identifique perigos na base do declive. Não opere a máquina perto de depressões, valas, diques, água ou outros perigos. A máquina poderá capotar repentinamente, se uma roda resvalar ou se o piso ceder. Mantenha uma distância segura entre a máquina e qualquer risco. Utilize uma ferramenta manual para operar nestas áreas.
- Evite arrancar, parar ou virar a máquina em declives. Evite alterações súbitas na velocidade ou direção; vire lenta e gradualmente.
- Não opere a máquina sob quaisquer condições em que a tração, direção ou estabilidade esteja em causa. Esteja ciente que operar a máquina em relva húmida, a atravessar declives ou a descê-los pode causar perda de tração da máquina. A perda de tração das rodas dianteiras pode resultar em derrapagem e perda de capacidade de travagem e de controlo da direção. A máquina pode deslizar mesmo que pare o movimento.
- Remova ou assinale obstáculos como valas, buracos, sulcos, lombas, pedras ou outros perigos escondidos. A relva alta pode esconder diversos obstáculos. O terreno irregular pode fazer capotar a máquina.
- Se perder o controlo da máquina, saia e afaste-se da direção de deslocação da máquina.
- Tenha sempre a máquina engatada quando descer terrenos inclinados. Não desça com o

motor desligado (aplicável apenas a unidades com transmissão).

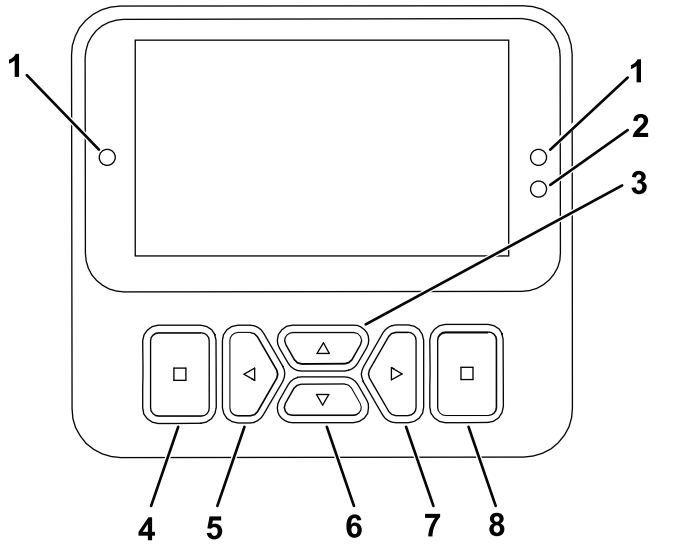
Ligação da máquina

Nota: Para obter ilustrações e descrições dos controlos indicados nesta secção, consulte Comandos (página 16).

1. Certifique-se de que o conector do manípulo em T na cablagem principal está ligado ao conector da alimentação principal
2. Verifique se a barra da embraiagem está desengatada.
3. Mova a ignição para a posição LIGAR.

Utilização do ecrã InfoCenter

O ecrã InfoCenter (Figura 23) exibe informações sobre a sua máquina, tais como o estado de operação, diagnósticos variados e outras informações da máquina.



g471371

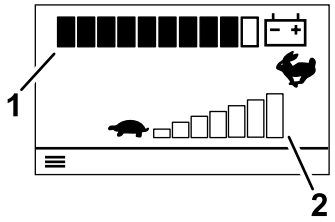
Figura 23

1. Luz indicadora
2. Sensor de luminosidade do ecrã
3. Botão de navegação — cima
4. Botão de sair/retroceder
5. Botão de navegação — diminuir/esquerda
6. Botão de navegação — baixo
7. Botão de navegação — aumentar/direita
8. Enter/botão de seleção

Nota: O objetivo de cada botão pode mudar, dependendo do que é requerido no momento. Cada botão está identificado com um ícone apresentando a função atual.

Utilize os botões de navegação para navegar entre os vários ecrãs e itens dos menus:

- **Ecrã inicial**: exibe as informações atuais da máquina durante alguns segundos após deslocar a chave para a posição ON.
- **Ecrã de informações principais** (Figura 24): exibe as informações atuais da máquina enquanto a chave está na posição ON.



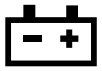
g532340

Figura 24

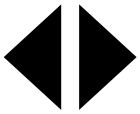
1. Indicador de carga da bateria
2. Definição de controlo de velocidade

- **Ecrã principal**: consulte a secção Utilização dos menus (página 25).

Descrição do ícone do InfoCenter

	Rápido
	Lento
	O travão de estacionamento está engatado.
	A tomada de força (PTO) está ligada.
	A tomada de força (PTO) está desengatada.
	Bateria
	Ativo
	Inativo
	Anterior
	Seguinte
	Aumentar
	Diminuir
	Ecrã anterior

Descrição do ícone do InfoCenter (cont'd.)

	Ecrã seguinte
	Aumentar valor
	Diminuir valor
	Menu
	Deslocar para cima/baixo
	Deslocar para a esquerda/direita

Utilização dos menus

Para aceder ao sistema de menus InfoCenter, pressione o botão de acesso ao menu quando está no menu principal. Isto vai levá-lo ao menu principal. Consulte as tabelas seguintes para obter uma sinopse das opções disponíveis dos menus:

Menu principal	
Item do menu	**Descrição**
Falhas	O menu Falhas contém uma lista da falhas recentes da máquina. Consulte o *Manual de Manutenção* ou o Distribuidor autorizado Toro para mais informações acerca do menu de Falhas.
Serviço	O menu Serviço contém informações sobre a máquina como, por exemplo, as horas de utilização e a utilização da bateria e estado.
Diagnóstico	O menu Diagnóstico indica os vários estados que a máquina possui no momento. Pode utilizar isto para solucionar determinados problemas, uma vez que o informa rapidamente que controlos da máquina estão ligados e quais estão desligados.
Definições	O menu Definições permite-lhe personalizar o ecrã InfoCenter.
Acerca	O menu Acerca indica o número do modelo, número de série e versão de software da sua máquina.

Menu Serviço	
Item do menu	**Descrição**
Horas	Indica o número total de horas que a máquina esteve ligada.
Utilização de energia	Indica a potência instantânea disponibilizada pela bateria em Watts.
Carga da bateria	Indica a carga atual da bateria como percentagem da capacidade.
Corrente da bateria	Indica a corrente instantânea disponibilizada pela bateria em Amps.
Volts da bateria	Indica o potencial da bateria em volts.
Utilização total	Indica a quantidade total de utilização da bateria em watts-hora.
Capacidade	Indica a capacidade atual da bateria em amperes-hora.
Retificação	Coloca a máquina no modo de retificação.

Menu de definições	
Item do menu	**Descrição**
Introduzir PIN	Permite que a pessoa (supervisor/mecânico) autorizado pela sua empresa introduza o código PIN para aceder aos menus protegidos.
Definições protegidas 🔒	Controla os menus protegidos.
Restaurar predefinições 🔒	Restaura o InfoCenter para as predefinições de fábrica.
Retroilumi-nação	Utilize esta definição para aumentar ou diminuir o brilho do InfoCenter.
Idioma	Utilize esta definição para alterar o idioma utilizado no InfoCenter.
Unidades	Utilize esta definição para alterar as unidades utilizadas no InfoCenter. As escolhas do menu são inglês e métricas.

Menu Acerca	
Item do menu	**Descrição**
Modelo	Indica o número do modelo da máquina.
NS	Indica o número de série da máquina.
S/W Rev	Indica o número de revisão do software da máquina.
Bateria	Indica a revisão de software da bateria.
XDM-2700 🔒	Indica a revisão de software do InfoCenter.
Unidade de corte 1 🔒	Indica a revisão de software da unidade de corte.

Nota: 🔒 Protegido sob Menus protegidos — só é acessível introduzindo o PIN; consulte a secção Acesso aos menus protegidos (página 26).

Nota: Se alterar, acidentalmente, o idioma ou o contraste para uma definição em que não consiga compreender ou ver o ecrã, contacte o Representante autorizado Toro para ajuda a redefinir o ecrã.

Visualizar e alterar as definições dos menus protegidos

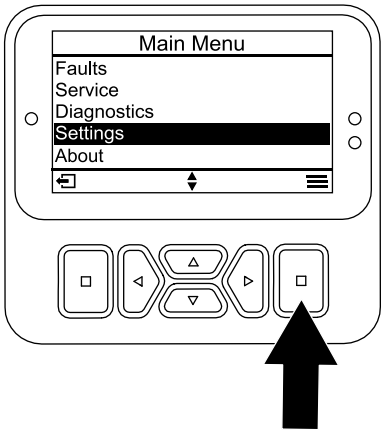
1. Em DEFINIÇÕES, desça até DEFINIÇÕES PROTEGIDAS.
2. Para visualizar e alterar as definições sem introduzir um código PIN, utilize o botão de seleção para alterar as DEFINIÇÕES PROTEGIDAS para ☐ (Off).
3. Para visualizar e alterar as definições com um código PIN, utilize o botão de seleção para alterar as DEFINIÇÕES PROTEGIDAS para ☑ (On), defina o código PIN, e rode a chave na ignição para a posição OFF e depois para a posição ON.

Acesso aos menus protegidos

Nota: O código PIN de fábrica definido para a sua máquina é 0000 ou 1234.

Se alterou o código PIN e se esqueceu do mesmo, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado da Toro para obter ajuda.

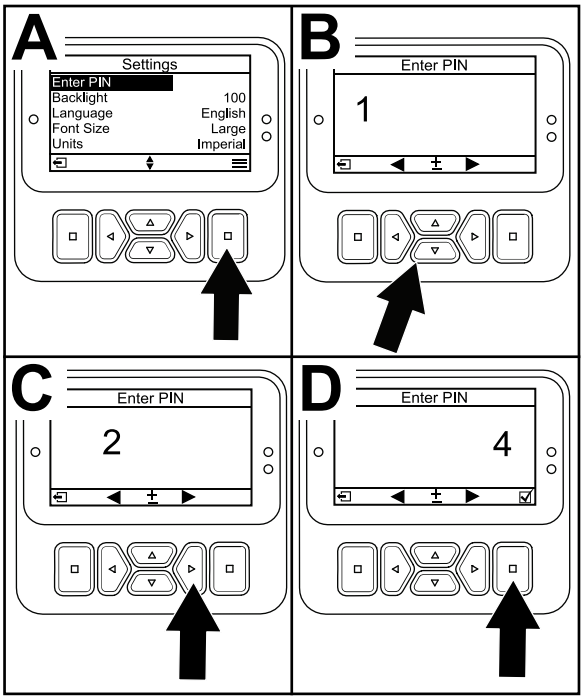
1. A partir do MENU PRINCIPAL, desça até DEFINIÇÕES e prima o botão de seleção (Figura 25).



g534624

Figura 25

2. No menu DEFINIÇÕES, deça até INTRODUZIR PIN e prima o botão de seleção (Figura 26A).



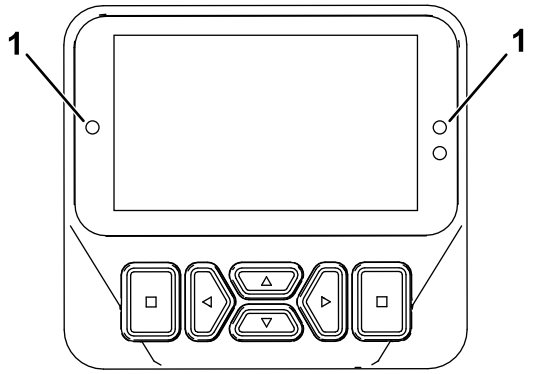
g471350

Figura 26

3. Para introduzir o código PIN, prima os botões de navegação cima/baixo até aparecerem os dígitos corretos, depois prima o botão de navegação direito para avançar para o próximo dígito (Figura 26B e Figura 26C). Repita este passo até introduzir o último dígito.
4. Prima o o botão de seleção (Figura 26D).

   Nota: Se o ecrã aceitar o código PIN e o menu protegido for desbloqueado, **PIN** surge no canto superior direito do ecrã.
5. Para bloquear o menu protegido, rode a chave para a posição OFF e depois para a posição ON.

Compreender a luz de diagnóstico



g462666

Figura 27

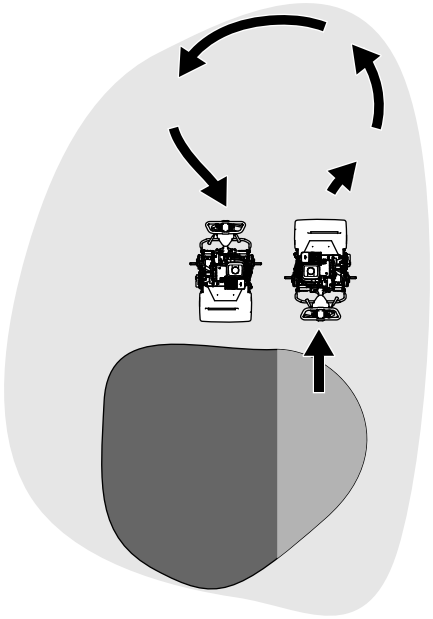
1. Luz de diagnóstico

- Vermelho intermitente — falha ativa
- Vermelho opaco — aviso ativo
- Azul opaco — mensagem de diálogo/calibragem
- Verde opaco — operação normal

Conselhos de utilização

Importante: **As aparas de relva funcionam como um lubrificante durante a deslocação. O uso excessivo da unidade de corte na ausência de aparas de relva poderá danificar a unidade corte.**

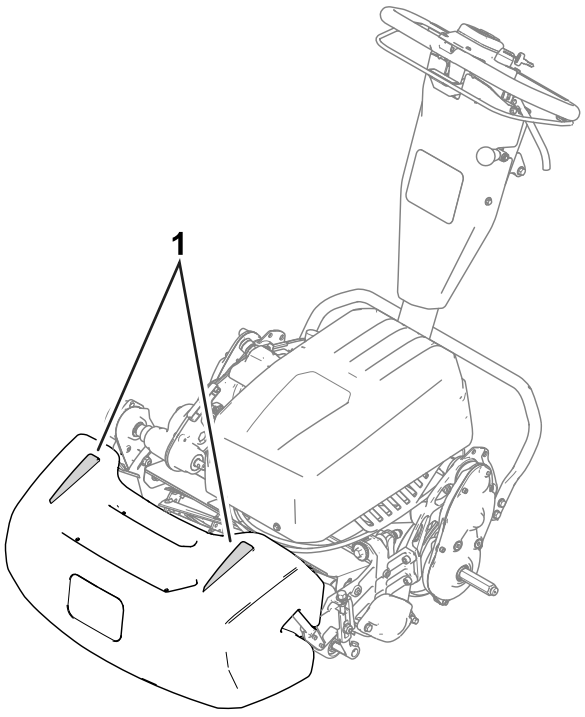
- Corte o relvado numa direção a direito para a frente e para trás, em todo o relvado.
- Evite cortar em círculos ou virar a máquina em cima da relva, para evitar levantar a turfa.
- Retire a máquina do relvado, levantando o cilindro de corte (empurre a pega para baixo) e fazendo uma volta em forma de gota no tambor de tração (Figura 28).



g271799

Figura 28

- Corte a um ritmo de andamento normal. Uma velocidade elevada poupa muito pouco tempo e dará origem a uma qualidade de corte muito inferior.
- Para lhe permitir cortar em linha reta ao longo do relvado, e manter máquina à mesma distância da extremidade do corte anterior, use as tiras de alinhamento existentes no cesto (Figura 29).



g341513

Figura 29

1. Tiras de alinhamento

Operação da máquina em condições de pouca luminosidade

Utilize o kit de luzes LED quando operar a máquina em fracas condições de iluminação. Contacte o distribuidor Toro autorizado para adquirir este kit.

Importante: **Não utilize outros sistemas de luz com esta máquina, uma vez que podem danificar a bateria, ou o sistema elétrico.**

Utilização dos controlos durante o corte da relva

1. Ligue a máquina, coloque o controlo de velocidade numa velocidade reduzida, empurre o manípulo para baixo para levantar a unidade de corte e engate a transmissão da tração para transportar a máquina para a ponta ou proximidade do relvado.
2. Pare a máquina na ponta ou proximidade.
3. Utilize o controlo da velocidade para aumentar a velocidade da máquina, engate a unidade de corte, engate a transmissão de tração para mover a máquina para o relvado, desça a unidade de corte para o solo e comece o corte.

Desligação da máquina

1. Liberte a barra da embraiagem.
2. Desloque o controlo da velocidade para a posição LENTO.
3. Mova a chave da ignição para a posição DESLIGAR e retire a chave.

Depois da operação

Segurança após a operação

Segurança geral

- Estacione a máquina numa superfície nivelada, engate o travão de estacionamento, desligue a máquina, retire a chave (se equipada) e aguarde que todas as partes em movimento parem antes de sair da posição do operador. Deixe a máquina arrefecer antes de fazer ajustes, manutenção, limpeza ou a armazenar.
- Elimine todos os vestígios de relva e detritos da máquina de modo a evitar qualquer risco de incêndio.
- Espere que a máquina arrefeça antes de armazenar a máquina em ambiente fechado.
- Não guarde a máquina num local onde exista uma fonte de fogo, faísca ou luz piloto, como junto de uma caldeira ou outros eletrodomésticos.

Segurança da bateria e do carregador

Geral

- A utilização ou manutenção inadequadas do carregador das baterias pode resultar em ferimento. Para reduzir este potencial, cumpra todas as instruções de segurança.
- Utilize apenas o carregador fornecido para o carregamento da bateria.
- Confirme a tensão que está disponível no seu país antes de utilizar o carregador.
- Para ligar a uma fonte de alimentação fora dos EUA, utilize um adaptador de tomada com a configuração correta da tomada, se necessário.
- Não deixe que o carregador se molhe; mantenha-o protegido da chuva e da neve.
- Pode haver um risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos da utilização de um acessório não recomendado nem vendido pela Toro.
- Para reduzir o risco de explosão da bateria, siga estas instruções e as instruções de qualquer

equipamento que pretenda utilizar perto do carregador.

- As baterias podem emitir gases explosivos se forem sobrecarregadas em excesso.

Formação

- Nunca permita que crianças ou pessoal não qualificado utilizem ou procedam à assistência técnica do carregador. Os regulamentos locais podem determinar restrições relativamente à idade do utilizador. A formação de todos os operadores e mecânicos é da responsabilidade do proprietário.
- Leia, compreenda e siga todas as instruções no carregador e no manual antes de utilizar o carregador. Familiarize-se com a utilização adequada do carregador.

Preparação

- Mantenha as crianças, e restantes pessoas, afastadas durante o carregamento.
- Utilize vestuário adequado durante o carregamento, incluindo proteção ocular, calças compridas, proteção auditiva e calçado resistente antiderrapante.
- Desligue a máquina e aguarde 5 segundos até que a máquina tenha perdido toda a energia para começar a carregar. Caso contrário, pode causar arco.
- Certifique-se de que a área está bem ventilada durante o carregamento.
- Leia e siga todas as precauções para o carregamento.
- O carregador de baterias destina-se a utilização apenas em circuitos nominais de 120 e 240 V CA e está equipado com uma ficha de ligação à terra para funcionamento de 120 V CA. Para utilização com circuitos de 240 volts, contacte o distribuidor Toro autorizado para obter o cabo adequado.

Funcionamento

- Não carregue uma bateria congelada.
- Não esforce o cabo. Não esforce o cabo—Nunca transporte o carregador pelo cabo nem dê um puxão no cabo para o desligar da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Ligue o carregador diretamente a uma tomada com ligação à terra. Não utilize o carregador numa tomada sem ligação à terra, mesmo utilizando um adaptador.
- Não altere o cabo de alimentação ou tomada fornecido(a).
- Evite deixar cair uma ferramenta metálica na bateria ou perto dela; pode provocar uma faísca ou provocar um curto-circuito numa peça elétrica que poderia levar a uma explosão.
- Remova itens de metal como, por exemplo, anéis, pulseiras, colares e relógios, quando trabalhar com uma bateria de iões de lítio. Uma bateria de iões de lítio pode produzir corrente suficiente para causar uma queimadura grave.
- Nunca opere o carregador sem boa visibilidade ou com pouca luz.
- Utilize uma extensão adequada.
- Se o cabo de alimentação sofrer danos enquanto estiver ligado, desligue o cabo da tomada de parede e contacte um distribuidor Toro autorizado para obter uma substituição.
- Desligue o carregador da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de o mover para outro local ou antes de lhe prestar assistência.

Manutenção e armazenamento

- Guarde o carregador no interior no local seco e seguro que esteja fora do alcance de utilizadores não autorizados.
- Não desmonte o carregador. Leve o carregador a um distribuidor Toro autorizado quando for necessário prestar assistência ou efetuar uma reparação.
- Desligue o cabo da tomada antes de iniciar qualquer manutenção ou limpeza para reduzir o risco de choque elétrico.
- Mantenha ou, quando necessário, substitua os autocolantes de segurança e de instruções.
- Não opere o carregador com um cabo ou tomada danificado. Substitua imediatamente um cabo ou tomada danificados.
- Se o carregador tiver recebido um impacto, tiver caído ou estiver danificado de qualquer outro modo, não o utilize; leve-o a um distribuidor autorizado Toro.

Utilização dos controlos após o corte da relva

1. Conduza a máquina para fora do relvado, empurre a pega para baixo para elevar a unidade de corte, liberte a barra da embraiagem, desengate a unidade de corte e desligue a máquina.
2. Retire o cesto de relva e despeje as aparas.
3. Instale o cesto de relva na máquina e transporte a máquina para armazenamento.

Transporte da máquina

Depois do corte, transporte a máquina afastando-a do local de trabalho; consulte Transporte da máquina utilizando rodas de transporte (página 20) ou Transporte da máquina utilizando um reboque (página 21).

Instalação das rodas de transporte

1. Mova o apoio para a posição - SERVIÇO DA RODA DE TRANSPORTE; consulte a Apoio (página 17)
2. Deslize uma roda para um veio (Figura 30).

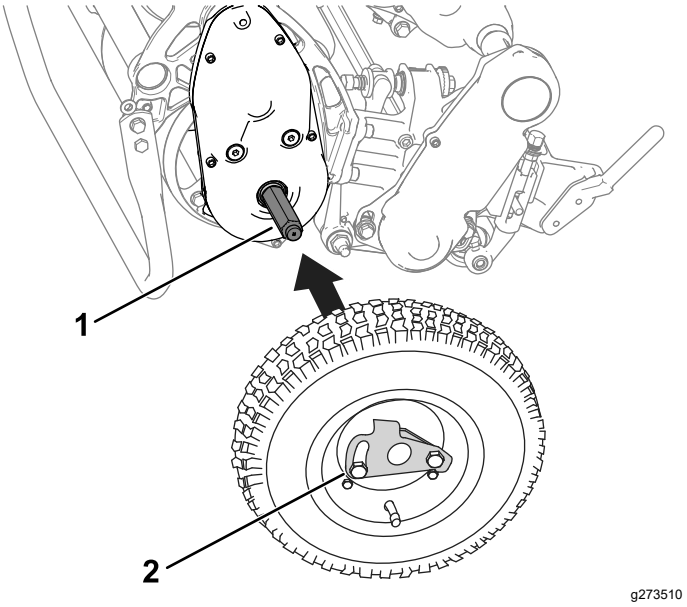


Figura 30

1. Eixo
2. Clipe de bloqueio da roda

3. Gire o clipe de bloqueio da roda (Figura 30) para fora do centro da roda permitindo que se afaste do eixo.
4. Gire a roda nos dois sentidos até que se encaixe perfeitamente no eixo e que o dispositivo de bloqueio se prenda ao veio do eixo.
5. Repita o procedimento no lado oposto da máquina.
6. Baixe cuidadosamente a máquina do apoio.

Engate ou desengate da transmissão

Pode desengatar o tambor da transmissão para permitir que a máquina seja manobrada. Desengate a transmissão quando necessitar de mover a máquina sem ligar a máquina (por ex. realizar manutenção num local fechado).

Antes de operar a máquina, certifique-se de que engata a transmissão.

1. Localize a alavanca de engate da tração na caixa de engrenagens da transmissão (Figura 28).

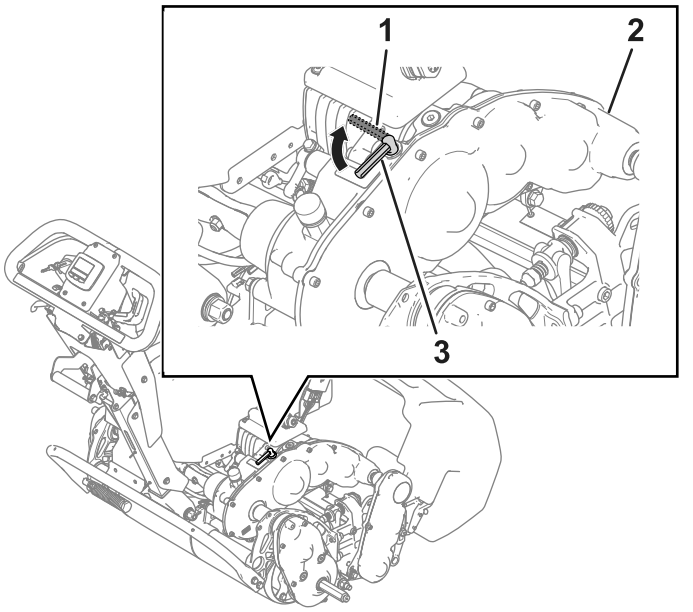


Figura 31

1. Alavanca de engate da tração – posição DESENGATADA
2. Caixa de engrenagens da transmissão
3. Alavanca de engate da tração – posição ENGATADA

2. Realize o passo seguinte para engatar ou desengatar a transmissão:
   - **Desengatar a transmissão:** Rode a alavanca para a posição DESENGATADA.
   - **Engatar a transmissão:** Rode a alavanca para a posição ENGATADA.

Manutenção da bateria de iões de lítio

⚠ AVISO

A bateria contém alta voltagem que o pode queimar ou eletrocutar.

- **Não tente abrir a bateria.**
- **Não insira nada no conector da bateria além do conector da cablagem fornecido com o produto.**
- **Tenha cuidado extremo ao lidar com uma bateria com caixa rachada.**
- **Utilize apenas o carregador concebido para a bateria.**

Transporte da bateria

O Departamento de Transportes e autoridades de transporte internacional dos EUA requerem que as baterias de iões de lítio sejam transportadas utilizando embalagens especiais e que sejam transportadas apenas por transportadores certificados. Nos EUA, pode transportar a bateria quando está instalada na máquina como equipamento movido a bateria, com poucos requisitos reguladores. Contacte o Departamento de Transportes dos EUA ou a agência governamental adequada no seu país para obter os regulamentos detalhados sobre transporte terrestre da eFlex ou bateria eFlex.

Para informações detalhadas sobre como enviar uma bateria, contacte o seu distribuidor autorizado Toro.

Cuidado da bateria

A bateria de iões de lítio tem carga suficiente para realizar o trabalho ao qual se destina durante a respetiva vida útil. À medida que o tempo passa, a quantidade total de trabalho que a bateria pode realizar com uma única carga diminui gradualmente. A tabela seguinte indica o trabalho esperado aproximado que a máquina deve ser capaz de realizar durante os primeiros quatro anos de utilização:

Ano	Área cortada por carga completa
1	3809 m²
2	3623 m2
3	3252 m2
4	3066 m²

Nota: Os seus resultados podem variar dependendo da distância que necessita para transportar a máquina, a definição de contacto da lâmina de corte e outros fatores, como abordado nesta secção.

Para alcançar a duração e utilização máximas da sua bateria, aplique as seguintes orientações de cuidados:

- Não abra a bateria. Não há componentes que possam ser reparados pelo utilizador no interior.
- Armazene/guarde a máquina numa garagem ou local de armazenamento limpo e seco, **afastada da luz solar direta e fontes de calor.** Não a armazene num local onde a temperatura desça abaixo de -30°C ou suba acima de 60°C. **As temperaturas fora deste intervalo danificam a sua bateria.** As temperaturas elevadas durante o armazenamento, especialmente num estado de carga elevado, reduzem a duração da bateria.
- Quando armazenar a máquina, siga os passos indicados em Requisitos de armazenamento da bateria (página 43).
- Se estiver a cortar em condições de calor ou sob o sol, a bateria pode sobreaquecer. Se isto acontecer, surge um alerta de temperatura elevada no ecrã LCD InfoCenter. Nestas condições, a máquina não funciona com o cilindro engatado e a máquina abranda.

  Conduza imediatamente a máquina para um local fresco à sombra e deixe a bateria arrefecer completamente antes de retomar o funcionamento.
- Mantenha a cobertura da bateria limpa. A cor branca reflete a luz solar e reduz a acumulação de calor na bateria. Uma cobertura suja vai aumentar o calor na bateria a cada dia e reduz a capacidade energética.
- Ajuste a lâmina de corte para que o contacto com o cilindro seja o mais ligeiro possível. Isto reduz a energia necessária para fazer trabalhar o cilindro e aumenta a quantidade de trabalho que a máquina vai realizar em cada carga.

Compreender o carregador de baterias

Consulte Figura 32 para uma visão geral dos ecrãs e cabos do carregador das baterias.

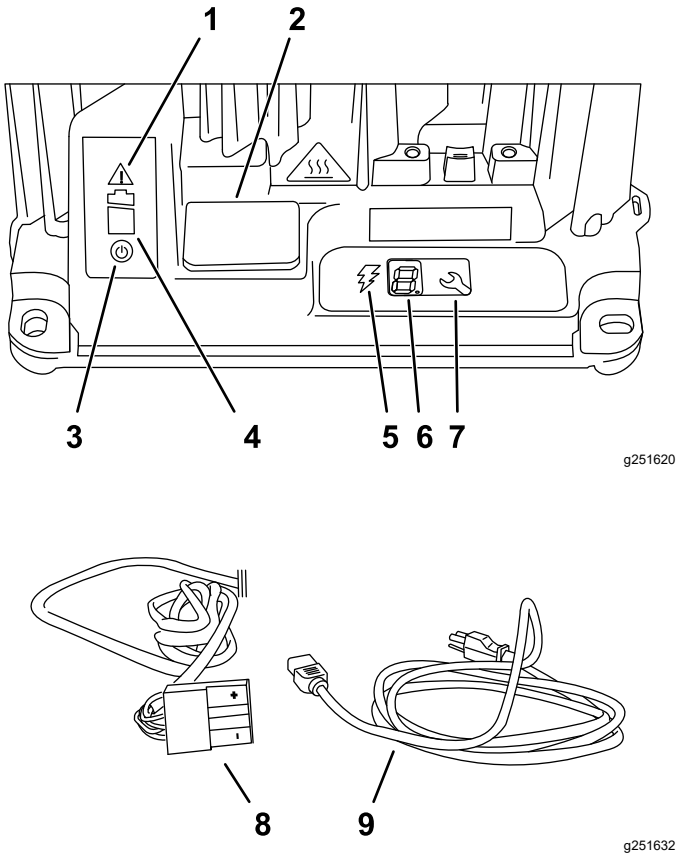


Figura 32

1. Luz indicadora de erro
2. Tampa da porta USB
3. Luz indicadora de energia CA
4. Luz indicadora de carregamento da bateria
5. Luz indicadora da saída de carregamento
6. Ecrã LCD
7. Botão de seleção
8. Conector e cabo de saída
9. Cabo de alimentação

Ligação a uma fonte de alimentação

Para reduzir o risco de choque elétrico, este carregador tem uma tomada de 3 pinos com ligação à terra (tipo B). Se a tomada não encaixar no recetáculo de parede, existem outros tipos de tomadas com ligação à terra; contacte um distribuidor Toro autorizado.

Não altere o carregador nem o cabo de alimentação de que forma for.

⚠ PERIGO

O contacto com água durante o funcionamento da máquina pode causar choque elétrico, causando ferimentos ou morte.

Não segure na tomada ou no carregador com as mãos molhadas ou quando estiver a pisar água.

Importante: **Verifique periodicamente o cabo de alimentação no que respeita a furos ou rachas no isolamento. Não utilize um cabo danificado. Não estenda o cabo sobre água ou relva molhada.**

1. Insira a tomada do carregador do cabo de alimentação na tomada da fonte de alimentação correspondente no carregador.

   ⚠ AVISO

   Um cabo de alimentação danificado pode causar um choque elétrico ou um incêndio.

   Inspecione atentamente o cabo de alimentação antes de utilizar o carregador. Se o cabo estiver danificado, não opere o carregador até que obtenha uma substituição.

2. Insira a extremidade do cabo de alimentação para a tomada de parede numa tomada elétrica com ligação à terra.

Carregamento da bateria

Intervalo recomendado de carregamento: 0° a 45°C

Nota: A bateria desliga e não carrega às temperaturas abaixo de 0°C e acima de 50°C.

1. Estacione a máquina no local designado para o carregamento noturno.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Desligue a máquina e retire a chave.
4. Desligue o conector do manípulo em T da cablagem principal do conector de alimentação na base da bateria (Figura 33).

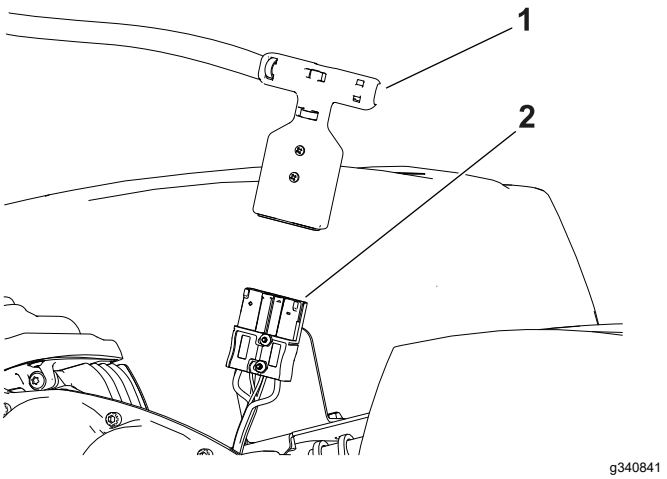


Figura 33

1. Conector do manípulo em T
2. Conector de alimentação

5. Limpe e seque ambos os conectores da bateria e do carregador.

   Importante: **Não utilize solventes fortes que degradem a resistência do plástico do conector. Não utilize lubrificante dielétrico no conector ou contactos da bateria.**

6. Alinhe os conectores positivos (marcados com um “+”) do conector do carregador e do conector da alimentação e empurre-os em conjunto até encaixarem no sítio.

Monitorização do processo de carregamento e resolução de problemas

Nota: O visor de estado LCD apresenta mensagens durante o decorrer do carregamento. A maioria são de rotina.

Se ocorrer uma falha, a luz indicadora de erro irá piscar a âmbar ou acender com uma luz vermelha constante. O visor LCD irá apresentar uma mensagem de erro (Figura 32) 1 dígito de cada vez, começando com a letra E ou F (por exemplo, E-0-1-1).

Para corrigir um erro, consulte o *Manual de manutenção*. Se nenhuma destas soluções corrigir o problema, contacte um distribuidor Toro autorizado.

Desligação do carregador

1. Desligue o carregador da pega em T do conector eFlex do conector de alimentação principal da bateria aposto na bandeja da bateria.

   Importante: **Não puxe pelos cabos.**

2. Coloque o carregador em T e o cabo numa posição de armazenamento que evite danos.

Manutenção

⚠ AVISO

Não efetuar a manutenção adequada da máquina pode resultar em falha prematura dos sistemas da máquina, causando possíveis danos a si ou a quem estiver por perto.

Mantenha a máquina com uma boa manutenção e em bom funcionamento, conforme indicado nestas instruções.

Nota: Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

Segurança de manutenção

- Antes de sair da posição de operador, faça o seguinte:
  - Coloque a máquina numa superfície nivelada.
  - Desengate a(s) unidade(s) de corte.
  - Certifique-se de que a tração está em Ponto morto.
  - Engate o travão de estacionamento.
  - Desligue a máquina e retire a chave (se equipada).
  - Aguarde que todo o movimento pare.
- Deixe os componentes da máquina arrefecerem antes de proceder à manutenção.
- Se possível, não faça manutenção com a máquina em funcionamento. Mantenha-se longe das peças móveis.
- Se for necessário colocar a máquina em funcionamento para executar qualquer ajuste, deverá manter as mãos, pés, roupa e outras partes do corpo longe da unidade de corte, acessórios e quaisquer peças em movimento. Mantenha as pessoas afastadas.
- Elimine todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, transmissões, motor e bateria de modo a evitar qualquer risco de incêndio.
- Mantenha todas as peças em boas condições de funcionamento. Substitua todos os autocolantes e peças gastos, danificados ou em falta. Mantenha todas as ferragens firmemente apertados para se assegurar de que a máquina funcionará em perfeitas condições.
- Verifique frequentemente os componentes do recetor de relva e substitua quando necessário.
- Para assegurar um desempenho ótimo e seguro da máquina, utilize apenas peças sobressalentes originais Toro. As peças de substituição de outros fabricantes podem ser perigosas e a sua utilização pode anular a garantia do produto.
- Se for necessário efetuar reparações de vulto ou se alguma vez necessitar de assistência, contacte um distribuidor Toro autorizado.

Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Após cada utilização	• Limpeza da máquina.
A cada 750 horas	• Substitua o fluido da transmissão.

Lista de manutenção diária

Importante: **Copie esta página para uma utilização de rotina.**

Verificações de manutenção	**Para a semana de:**						
	2ª f.	**3ª f.**	**4ª f.**	**5ª f.**	**6ª f.**	**Sáb.**	**Dom.**
Verifique o funcionamento da alavanca de bloqueio do travão.							
Verifique todos os ruídos estranhos de funcionamento.							
Verifique o ajuste do cilindro à lâmina de corte.							
Verifique o ajuste da altura do corte.							
Retoque a pintura danificada.							
Limpeza da máquina.							

Notas sobre zonas problemáticas

Inspeção executada por:		
Item	**Data**	**Informação**

Procedimentos a efectuar antes da manutenção

Preparação da máquina para a manutenção

⚠ AVISO

Quando está a fazer a manutenção ou ajuste da máquina, alguém pode ligar a máquina. O arranque inicial da máquina poderia causar ferimentos graves a si ou outras pessoas na área.

Liberte a barra da tracção, acione o travão de estacionamento, remova a chave e desligue a bateria antes de efetuar qualquer manutenção.

Antes de fazer manutenção, limpeza ou qualquer ajuste na máquina, realize o seguinte:

1. Coloque a máquina numa superfície nivelada.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Desligue a máquina.
4. Espere que todas as peças em movimento parem antes de realizar assistência, guardar ou fazer reparações.
5. Desligue a bateria puxando o conector do cabo T do conector de alimentação principal (Figura 34).

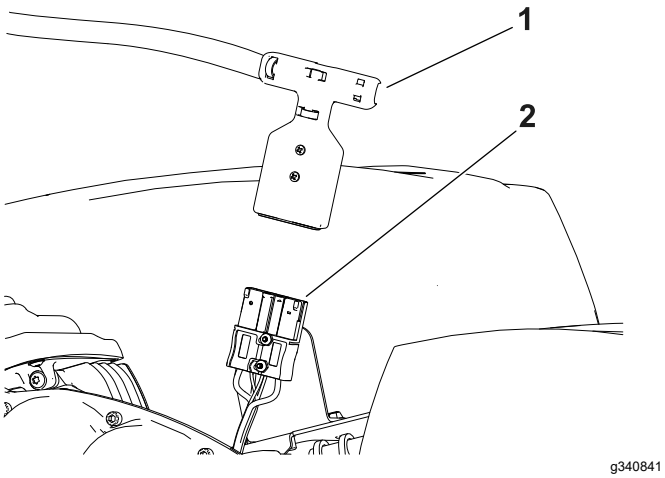


Figura 34

1. Conector do manípulo em T
2. Conector de alimentação

Manutenção do sistema eléctrico

Segurança do sistema elétrico

- Desligue a bateria antes de reparar a máquina.
- Carregue a bateria num local aberto e bem ventilado, longe de faíscas e chamas. Desligue o carregador antes de ligar ou desligar a bateria. Vista roupa de proteção e use ferramentas isoladas.

Manutenção da bateria

As únicas partes que podem ser reparadas na bateria são as etiquetas. Se tentar abrir o compartimento principal da bateria ou o controlador principal, anula a garantia. Se tiver problemas com a bateria, contacte o representante autorizado Toro para obter ajuda.

⚠ AVISO

A bateria contém alta voltagem que o pode queimar ou eletrocutar.

- **Não tente abrir a bateria.**
- **Não insira nada no conector da bateria além do conector da cablagem fornecido com o produto.**
- **Tenha cuidado extremo ao lidar com uma bateria com caixa rachada.**
- **Utilize apenas o carregador concebido para a bateria**

Eliminação da bateria

A bateria de iões de lítio tem de ser eliminada ou reciclada de acordo com os regulamentos locais ou estatais.

Manutenção do carregador de baterias

Importante: **Todas as reparações elétricas devem ser realizadas apenas por um distribuidor Toro autorizado.**

O operador pode realizar muito poucas tarefas de manutenção além de proteger o carregador de danos e condições climatéricas.

Manutenção dos cabos do carregador de baterias

- Limpe os cabos com um pano ligeiramente humedecido após cada utilização.
- Enrole o cabo quando não estiver a ser utilizado.
- Examine periodicamente os cabos em relação a danos e substitua-os sempre que necessário com peças aprovadas Toro.

Limpeza da caixa do carregador de baterias

Limpe a caixa com um pano ligeiramente humedecido após cada utilização.

Substituição dos fusíveis

Se a máquina não ligar, mesmo após carregá-la, verifique os fusíveis da máquina da seguinte forma:

1. Desligue a máquina e desligue a bateria.
2. Retire os quatro parafusos (Figura 35) que prendem a cobertura da bateria e remova-a.

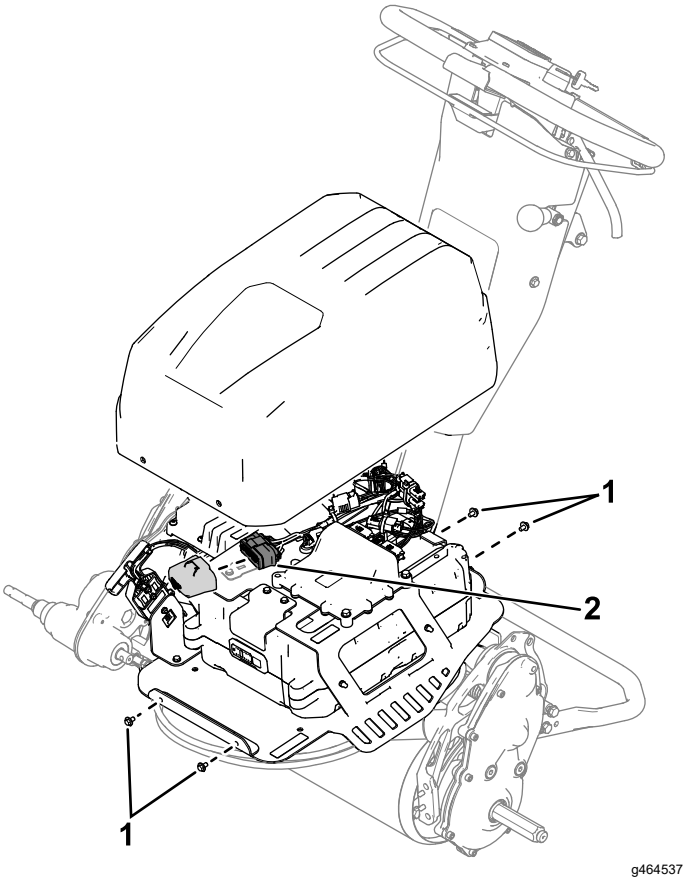


Figura 35

1. Parafusos
2. Bloco de fusíveis

3. Instale os fusíveis de no bloco de fusíveis (Figura 36).

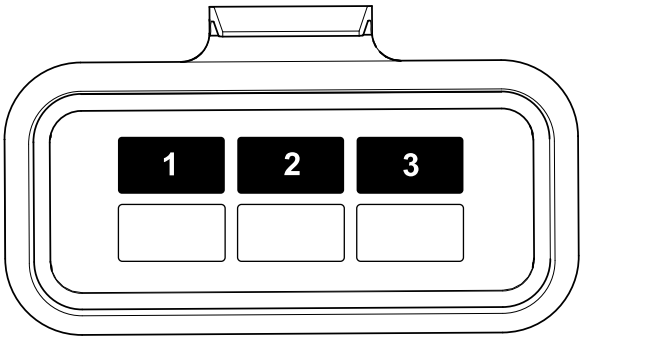


Figura 36

1. Motor (30 A)
2. Luzes de trabalho (3 A)
3. Corrente elétrica (3 A)

4. Se algum dos fusíveis estiver rebentado, substitua-o por um fusível com voltagem e amperagem corretas. Consulte o *Manual de manutenção* da unidade de tração para obter os números de peça específicos dos fusíveis.

   Importante: **Todos os fusíveis da máquina são de 80 volts. Não utilize fusíveis automóveis de 12 V.**

Reconhecimento do painel de interface da bateria

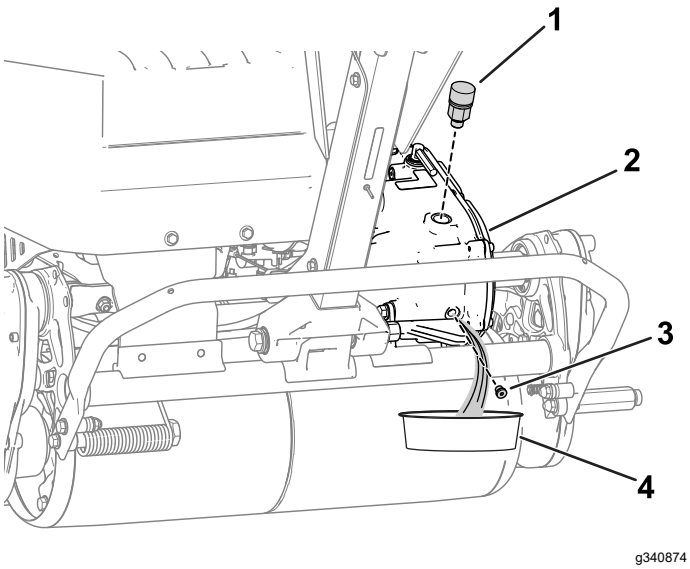
Um painel de interface da bateria emite uma luz que indica o estado da bateria, incluindo o estado de carregamento, o estado da bateria, avarias e atualizações. Consulte o seu distribuidor autorizado da Toro para mais informações sobre o painel de interface da bateria.

Manutenção do sistema de transmissão

Substituir o fluido da transmissão

Intervalo de assistência: A cada 750 horas/Anualmente (O que ocorrer primeiro)

Nota: Consulte Figura 37 para obter este procedimento.



g340874

Figura 37

1. Ventilação do respiro e estrutura do adaptador
2. Transmissão
3. Tampão de escoamento
4. Recipiente de drenagem

1. Remova a ventilação do respiro e estrutura do adaptador da transmissão.
2. Peça a um assistente que faça a máquina inclinar para trás e colocar uma bandeja por baixo da transmissão.

   Nota: Utilize a bandeja para recolher o fluido de transmissão.
3. Retire o tampão de escoamento da transmissão e deixe o óleo drenar completamente.
4. Instale o tampão de drenagem.
5. Aperte o tampão com uma força de 4 a 5 N·m.
6. Adicione 473 ml de fluido de transmissão sintético Dexron VI através da ventilação do adaptador.
7. Instale a ventilação do respiro e estrutura do adaptador () e aperte com 12 a 15 N·m.

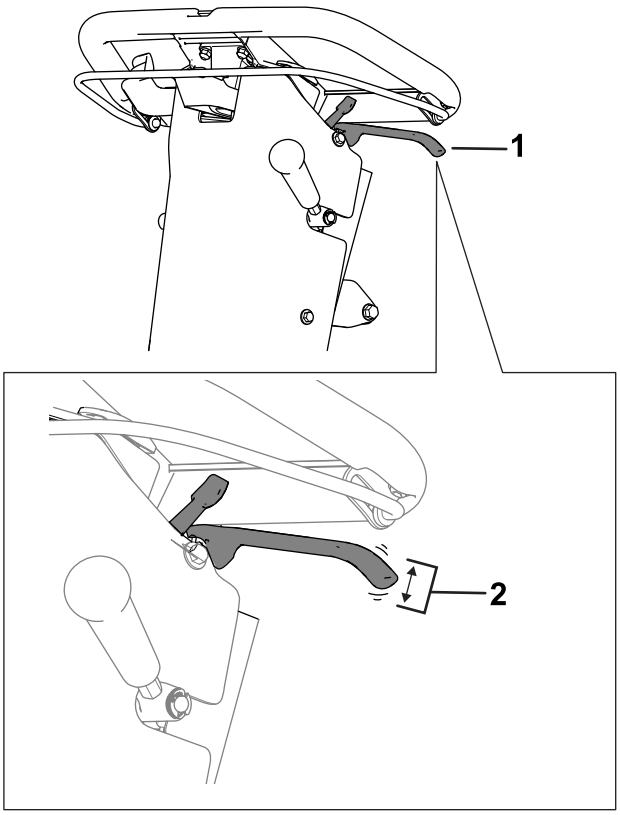
Manutenção do sistema de controlo

Ajuste do travão de serviço/estacionamento

Ajuste o travão de serviço/estacionamento se derrapar durante a operação.

1. Desengate o travão de estacionamento.
2. Meça a folga no fim do cabo do travão de estacionamento (Figura 38).

   A folga deve ser entre 12,7 e 25,4 mm. Se a folga não estiver dentro deste intervalo, proceda para o passo 3 para ajustar o cabo do travão.



g373542

Figura 38

1. Manípulo do travão de estacionamento
2. Folga adequada de 12,7 a 25,4 mm.

3. Efetue os passos seguintes para ajustar a tensão do cabo do travão:
   - Para aumentar a tensão do cabo, desaperte a porca de retenção frontal do cabo e aperte a porca de retenção traseira (Figura 39). Repita o passo 2 e ajuste a tensão, se necessário.
   - Para diminuir a tensão do cabo, desaperte a porca de retenção traseira e aperte a porca

de retenção frontal (Figura 39). Repita o passo 2 e ajuste a tensão, se necessário.

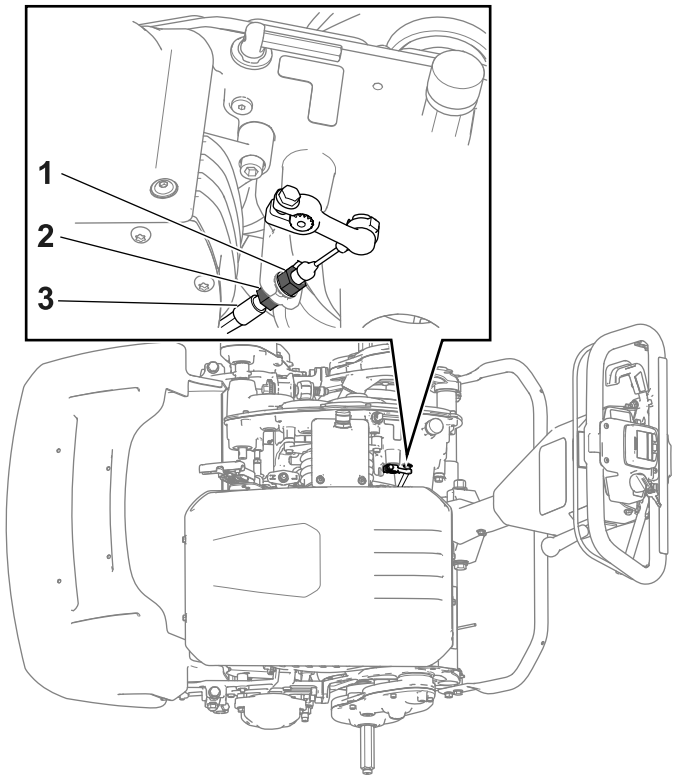


Figura 39

1. Porca de retenção do cabo dianteira
2. Porca de retenção traseira
3. Cabo de travão

Manutenção da unidade de corte

Segurança da lâmina

- Tome todas as precauções necessárias quando efetuar a verificação da unidade de corte. Use luvas e tenha cuidado durante a sua manutenção.
- Uma lâmina ou lâmina de corte desgastada ou danificada pode partir-se, podendo levar à projeção de um fragmento contra o utilizador ou alguém que esteja por perto e provocar lesões graves ou até mesmo a morte.
- Inspecione periodicamente se as lâminas e as lâminas de corte apresentam sinais de desgaste excessivo ou danos.
- Tenha cuidado quando verificar as lâminas. Use luvas e tenha cuidado durante a sua manutenção. Substitua ou retifique as lâminas ou lâminas de corte, não as endireite nem solde.
- Ao efetuar a manutenção das lâminas, tenha em atenção que pode movê-las mesmo depois de desligar a alimentação.

Instalação da unidade de corte (modelos 04835 e 04845)

1. Mova o apoio para a posição SERVIÇO DA UNIDADE DE CORTE.
2. Remova as ferragens que prendem o conjunto da transmissão do cilindro à placa lateral (Figura 40).

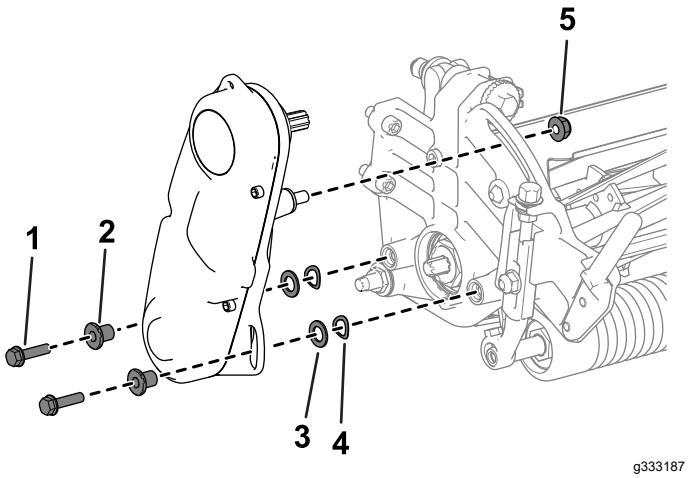


Figura 40

1. Parafuso com cabeça sextavada
2. Espaçador
3. Anilha
4. Anilha da mola
5. Porca

3. Remova o conjunto da transmissão do cilindro, anilhas planas, anilhas de mola e espaçadores da placa lateral (Figura 40).
4. Alinhe a unidade de corte com a estrutura.
5. Utilize quatro parafusos de cabeça sextavada interior para prender a unidade de corte à estrutura (Figura 41).

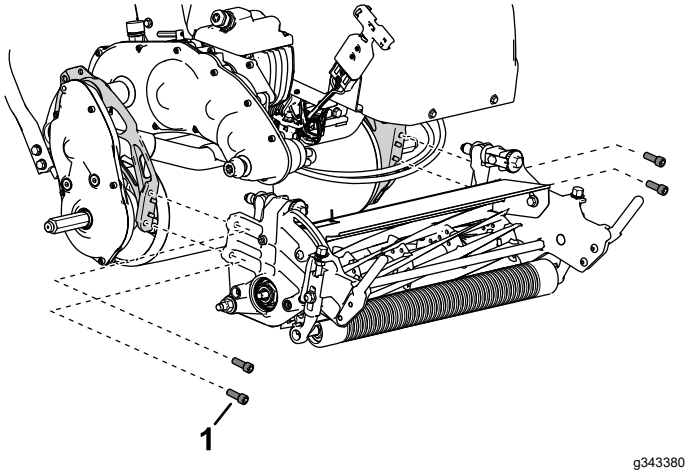


Figura 41

1. Parafuso com cabeça sextavada

6. Utilize os parafusos de cabeça sextavada interior, anilhas e espaçadores previamente removidos para prender o conjunto da transmissão do cilindro à placa lateral da unidade de corte (Figura 42).

   Certifique-se de que o veio da transmissão do cilindro está instalado no acoplador do veio de transmissão (Figura 42).

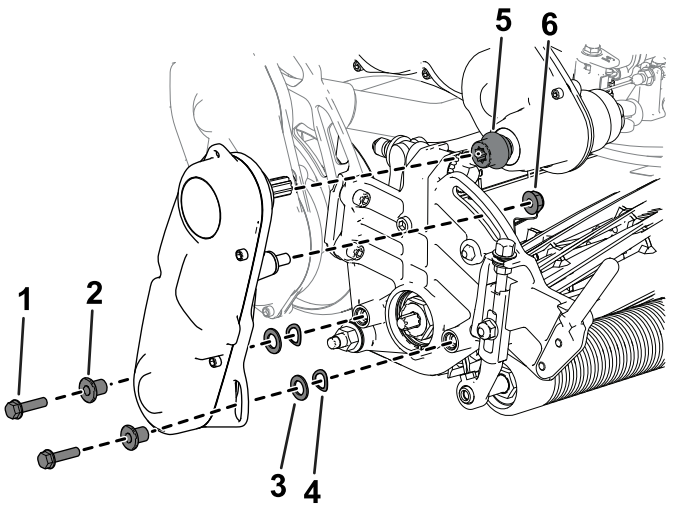
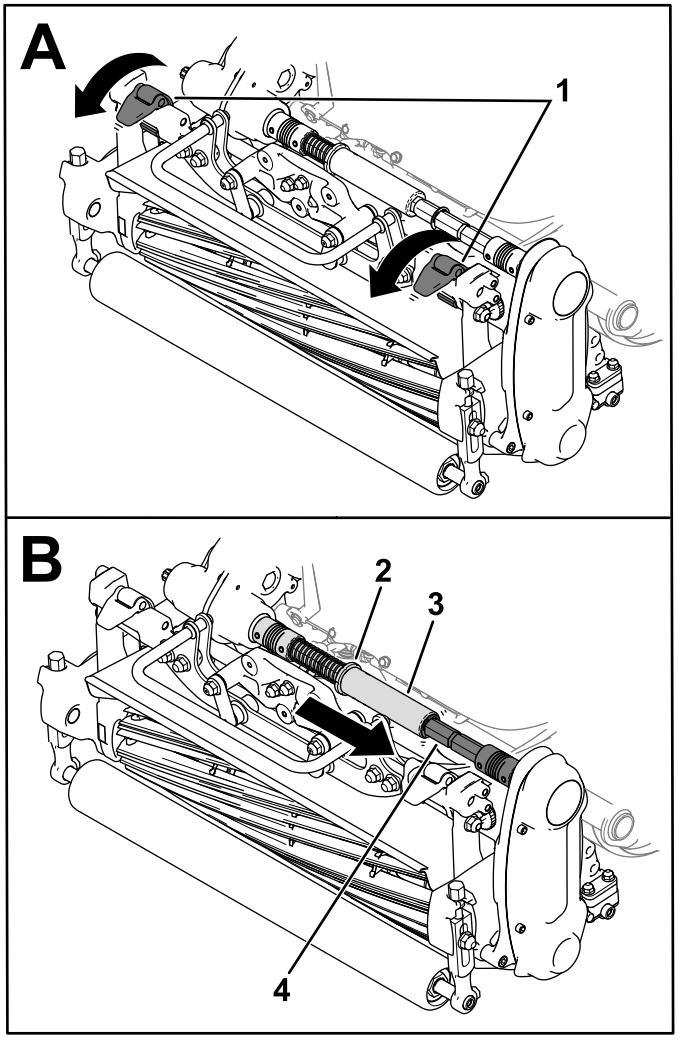


Figura 42

1. Parafuso com cabeça sextavada
2. Espaçador
3. Anilha
4. Anilha da mola
5. Acoplador
6. Porca

Instalação da unidade de corte (modelo 04865)

1. Mova o apoio para a posição SERVIÇO DA UNIDADE DE CORTE.
2. Alinhe a unidade de corte com a estrutura.
3. Mova os trincos da suspensão para baixo para prender a unidade de corte à máquina (Figura 43).



g307906

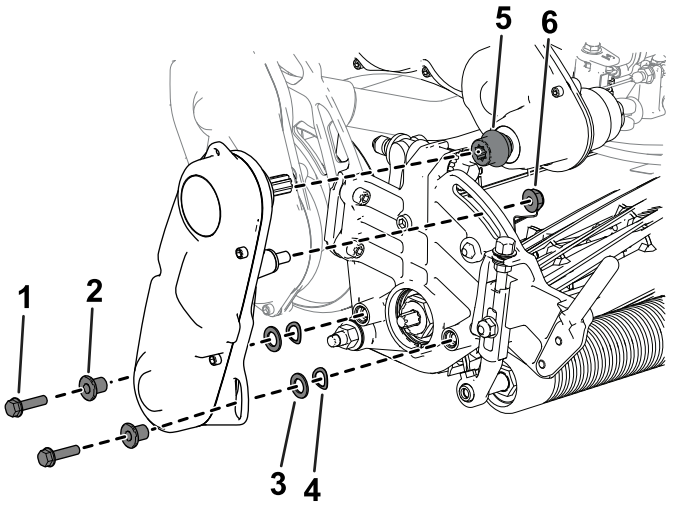
Figura 43

1. Trincos
2. Anel
3. Tubo hexagonal
4. Veio da união

4. Mova o anel para fora da ranhura do veio da união da transmissão e insira o tubo hexagonal no veio da união da unidade de corte (Figura 43).
5. Instale o cesto da relva.

Remoção da unidade de corte(Modelos 04835 e 04845)

1. Mova o apoio para a posição SERVIÇO DA UNIDADE DE CORTE.
2. Retire o cesto de relva (se instalado).
3. Remova o conjunto da transmissão do cilindro da unidade de corte (Figura 44) e guarde as ferragens.

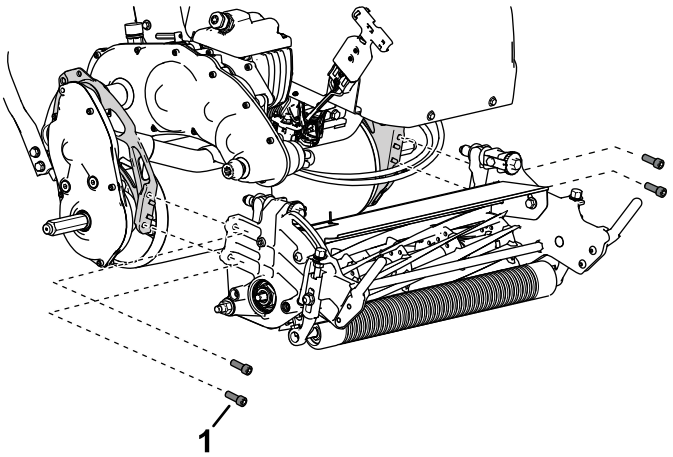


g333165

Figura 44

1. Parafuso com cabeça sextavada
2. Espaçador
3. Anilha
4. Anilha da mola
5. Acoplador
6. Porca

4. Retire os parafusos de cabeça sextavada interior que prendem a unidade de corte à estrutura (Figura 45).



g343380

Figura 45

1. Parafuso com cabeça sextavada

5. Retire a unidade de corte da estrutura.

Remoção da unidade de corte (modelo 04865)

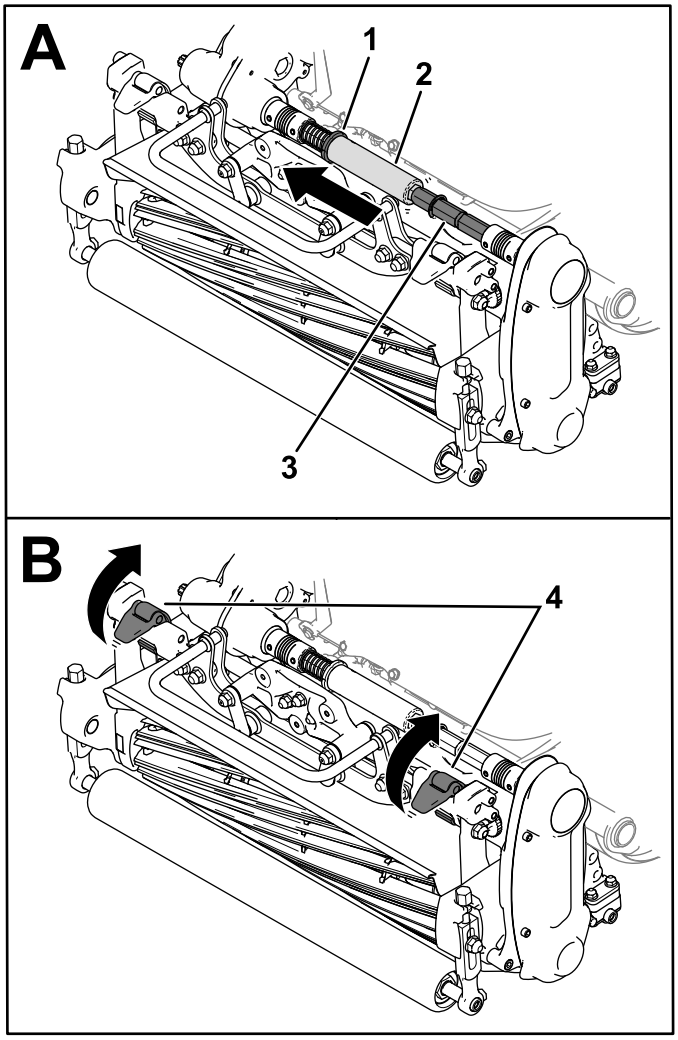
Nota: O tubo hexagonal desengata se engata a transmissão do cilindro quando a unidade de corte é removida.

1. Mova o apoio para a posição SERVIÇO DA UNIDADE DE CORTE.
2. Retire o cesto de relva (se instalado).

3. Mova o anel (Figura 46) para a ranhura da união da unidade de corte.

   Nota: Isto liberta a tensão da mola.

4. Deslize o tubo hexagonal para fora do veio da união da unidade de corte (Figura 46).



g307907

Figura 46

1. Anel
2. Tubo hexagonal
3. Veio da união
4. Trincos

5. Mova os trincos da suspensão para cima para libertar a unidade de corte da máquina (Figura 46).
6. Retire a unidade de corte da estrutura.

Retificação da unidade de corte

Para retificar a unidade de corte, realize uma das seguintes opções:

- Instale o Kit de retificação de acesso (Modelo 139-4342) e utilize uma máquina de retificação.

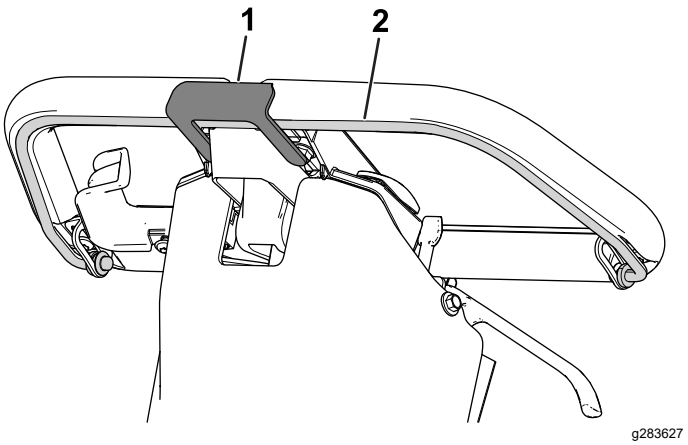
  Contacte o distribuidor Toro autorizado para adquirir este kit.

- Utilize o InfoCenter para entrar no modo de retificação..

  Para entrar no modo de retificação, selecione RETIFICAÇÃO no menu MANUTENÇÃO. Siga as instruções do InfoCenter para retificar a unidade de corte..

  Nota: Assim que a barra for libertada, o modo de retificação é desativado. Pode utilizar o garfo de captura da barra (enviado no saco de peças soltas) para fixar a barra na posição engatada.

  Retire o garfo de captura da barra depois de ter completado a retificação.



g283627

Figura 47

1. Garfo de captura da barra
2. Barra

Limpeza

Limpeza da máquina

Intervalo de assistência: Após cada utilização

Depois de cada utilização, pode lavar a máquina com água e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da placa da alavanca da transmissão, do InfoCenter, do centro de potência, e do conector de alimentação da máquina. Limpe o motor para permitir um arrefecimento adequado durante o funcionamento. Mantenha, também, a bateria o mais limpa possível de forma a manter uma cor branca. Isto reflete a luz solar e impede o aquecimento excessivo das baterias ao sol.

Importante: **Não utilize água salobra ou recuperada para limpar a máquina.**

Importante: **Armazene ou estacione sempre a máquina afastada da luz solar direta, uma vez que o aquecimento do sol reduz a duração da bateria.**

Armazenamento

Segurança de armazenamento

- Estacione a máquina numa superfície nivelada, engate o travão de estacionamento, desligue a máquina, retire a chave (se equipada) e aguarde que todas as partes em movimento parem antes de sair da posição do operador. Deixe a máquina arrefecer antes de fazer ajustes, manutenção, limpeza ou a armazenar.
- Não guarde a máquina onde existir uma fonte de fogo, faísca ou luz piloto, como junto de uma caldeira ou outros eletrodomésticos.

Armazenamento da máquina

1. Limpe a máquina; consulte Limpeza da máquina (página 43).

   Importante: **Pode lavar a máquina com água limpa e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da placa da alavanca da transmissão, do InfoCenter, do centro de potência, e do conector de alimentação da máquina.**
2. Verifique e aperte todos os dispositivos de fixação. Repare ou substitua qualquer peça danificada ou gasta.
3. Pinte todas as superfícies de metal riscadas ou descascadas com tinta disponível no seu Serviço de assistência autorizado.
4. Para um armazenamento prolongado, siga os requisitos de armazenamento da bateria; consulte Requisitos de armazenamento da bateria (página 43).
5. Tape a máquina para a proteger e mantê-la limpa.

Requisitos de armazenamento da bateria

Nota: Não necessita de retirar a bateria da máquina para o armazenamento.

Consulte os requisitos de temperatura para armazenamento na tabela seguinte:

Requisitos de temperatura para armazenamento

Requisitos de temperatura para armazenamento (cont'd.)

Condições de armazenamento	Requisito de temperatura
Condições normais de armazenamento	-20°C a 45°C
Calor extremo – 1 mês ou menos	45°C a 60°C
Frio extremo – 3 meses ou menos	-30°C a -20°C

Importante: **As temperaturas fora deste intervalo danificam a sua bateria.**

A temperatura a que uma bateria é armazenada afeta a sua duração a longo prazo. O armazenamento durante longos períodos a temperaturas extremas reduz a vida da bateria. Guarde a máquina num local fresco (sem temperaturas negativas).

- Antes de armazenar a máquina, carregue ou descarregue a bateria entre 40% a 60%.

  Nota: Uma carga de 50% é ideal para assegurar uma duração máxima da bateria. Quando a bateria é carregada a 100% antes do armazenamento, a duração da bateria diminui.

  Se antecipa que a máquina vai ficar armazenada durante um longo período, carregue a bateria em cerca de 60%.
- A cada seis meses de armazenamento, verifique o nível da carga da bateria e assegure-se que se encontra entre 40% e 60%. Se a carga estiver abaixo de 40%, carregue a bateria entre 50% e 60%.
- Depois de carregar a bateria, desligue o carregador de baterias da alimentação. Desligue o conector de alimentação durante o armazenamento para minimizar a descarga da bateria.
- Se deixar o carregador na máquina, ele desliga depois de a bateria estar totalmente carregada e não volta a ligar, excepto se o carregador for desligado e ligado novamente.

Guardar o carregador

1. Conclua o procedimento de Desligação do carregador (página 33).
2. Desligue o cabo de alimentação do carregador e enrole-o de forma segura.
3. Examine o cabo de alimentação para ver se apresenta sinais de desgaste ou danos. Substitua-o se estiver gasto ou danificado.
4. Examine atentamente o carregador para ver se apresenta sinais de desgaste, está solto ou tem peças danificadas. Para reparar ou substituir determinadas peças, contacte o seu distribuidor Toro autorizado para obter assistência.
5. Guarde o carregador com o cabo de alimentação num local limpo e seco em que não possa ser derrubado ou danificado e que não esteja exposto a fumos cáusticos.

Notas:

Notas:

Informação sobre o aviso da Proposta 65 da Califórnia

Que aviso é este?

Pode ver um produto à venda que tem o seguinte aviso:

AVISO: cancro e problemas reprodutivos – www.p65Warnings.ca.gov.

O que é a Prop 65?

A Prop 65 aplica-se a qualquer empresa a operar na Califórnia, que venda produtos na Califórnia ou que fabrique produtos que possam ser vendidos ou trazidos para a Califórnia. Prevê que o Governador da Califórnia deve manter e publicar uma lista de químicos conhecidos que podem provocar cancro, defeitos de nascença e/ou outros problemas reprodutivos. A lista, atualizada anualmente, inclui centenas de químicos que se encontram em muitos itens do dia-a-dia. O objetivo da Prop 65 é informar o público sobre a exposição a estes produtos químicos.

A Prop 65 não proíbe a venda dos produtos que contêm estes produtos químicos, mas requer que tenham avisos em qualquer produto, embalagem ou panfleto com o produto. Além disso, um aviso da Prop 65 não significa que um produto está em violação de quaisquer normas ou exigências de segurança do produto. Na verdade, o governo da Califórnia clarificou que um aviso Prop 65 “não é o mesmo que uma decisão regulamentada de que um produto é ‘seguro’ ou ‘inseguro’”. Muitos destes químicos têm sido utilizados em produtos no dia-a-dia durante anos sem lhes serem documentados perigos. Para mais informações, consultehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Um aviso Prop 65 significa que uma empresa (1) avaliou a exposição e concluiu que excede o “sem nível de risco não significativo” ou (2) que decidiu fornecer um aviso baseado no seu entendimento da presença de um produto químico listado sem tentar avaliar a exposição.

Esta lei aplica-se em todo o lado?

Os avisos Prop 65 são exigidos apenas sob a lei californiana. Estes avisos são vistos por toda a Califórnia nos mais diversos locais, incluindo, mas não limitado a, restaurantes, supermercados, hotéis, escolas e hospitais e numa extensa variedade de produtos. Além disso, alguns revendedores de encomendas online e por correspondência fornecem avisos da Prop 65 nos seus websites ou em catálogos.

Como é que os avisos da Califórnia se comparam aos limites federais?

As normas Prop 65 são geralmente mais rigorosas do que as normas federais e internacionais. Existem várias substâncias que exigem um aviso da Prop 65 em níveis que são muito inferiores aos limites de ação federais. Por exemplo, a norma Prop 65 para avisos para chumbo é de 0,5 g/dia, o que está bem abaixo das normas federais e internacionais.

Por que é que nem todos os produtos similares possuem o aviso?

- Os produtos vendidos na Califórnia exigem rotulagem da Prop 65, enquanto produtos similares vendidos noutros lados não.
- Uma empresa envolvida numa ação judicial Prop 65, para alcançar um acordo, pode ter de utilizar os avisos da Prop 65 nos seus produtos, mas outras empresas que fabricam produtos similares podem não ter tal requisito.
- A aplicação da Prop 65 é inconsistente.
- As empresas podem optar por não fornecer avisos porque concluem que não são obrigadas a fazê-lo de acordo com a Prop 65. A falta de avisos para um produto não significa que o produto esteja livre dos produtos químicos listados em níveis similares.

Por que é que a Toro inclui este aviso?

A Toro decidiu fornecer aos consumidores a maior informação possível para que eles possam tomar decisões informadas sobre os produtos que compram e usam. A Toro fornece avisos em certos casos com base no seu conhecimento da presença de um ou mais produtos químicos listados sem avaliar o nível de exposição, pois nem todos os produtos químicos listados fornecem requisitos de limite de exposição. Embora a exposição dos produtos Toro possa ser insignificante ou dentro do intervalo “risco não significativo”, por cautela, a Toro optou por fornecer os avisos da Prop 65. Além disso, se a Toro não fornecer esses avisos, pode ser processada pelo Estado da Califórnia ou por partes privadas que procuram aplicar a Prop 65, assim como estar sujeita a sanções substanciais.

Count on it.